

# PERLAS Y CUEVAS

65  
PTS

603

11 DE AGOSTO DE 1984



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



## HOMAR Y MUNTANER: SOFOCO DE VERANO

## PROBLEMA EN LA SALA

- ¿PUEDE VENDER EL AYUNTAMIENTO LAS PARTICIPACIONES PARTICULARES DEL HIPODROMO?
- ¿HA AMPLIADO EL CEMENTERIO EN TERRENO AJENO?

PIDA, CON ESTE NUMERO,  
EL  
SUPLEMENTO-PROGRAMA  
DE LAS FIESTAS  
DE S'ILLOT

FOTO HNOS: FORTEZA



## S'ILLOT, FIESTA MAYOR

Que no todo tienen que ser problemas en este mundo de tensiones que nos ha caído en suerte. Bienllegadas las fiestas, entonces, y bienllegado sea para siempre el verano liberador, desmadre incluido sí o no —a voluntad de cada quien— al que ya no podemos ponerle fronteras por mucho que nos afanemos.



SOPAR A  
iberotel

FOTO  
HNOS: FORTEZA

JORGE  
VESRTRYNGE

11 Y 12 AGOSTO  
XVII TROFEO  
«JUAN GOMIS»

DEL 11 AL 15  
FESTES D'ESTIU  
A SON MACIA

## SES COMISSIONS INDEPENDENTS

GASPAR FUSTER VENY

Quan va sortir a rotlo la curolla de la independència de Porto Cristo, va alçar tanta pols que va arribar a Ciutat, i tant va ser polèmica allà com aquí mateix. I amb tota la rapidesa de que són capaços, es varen moure. Qui, em damanareu?... I jo vos deman: Com se diu en mallorquí "nuestra inefable caja tonta"? Perquè el fet és que per lo vist allà hi ha un S'Illot i així mateix hi comanda una mica. I ja va tenir el cap plé de grins... I no s'aturava de mastegar el seu cap... "I ara S'Illot, de qui dependrà?"... Això li era un torment. Ell sabia que a Cala Morlanda són molt més tranquils i quasi segur que es conformaran dependint i siguent amics dels S'Illoters.

Res, el fet, deixant anar les cavilades d'aquell reigdor de la "caixa beneita", és que va enviar als seus corresponsals a fer un reportatge a Porto Cristo. Càmera devall es braç i de cap allà, tartana... I si a Madrid confonen Palma amb Las Palmas, ben bé va anar que no més confongueren Porto Cristo amb Son Macià i així va esser que ja tenim també Son Macià com a independent, sense haver-ho demanat ningú. Si els enviasen a S'Illot, van a s'Aeroport i prenen billet cap al Camerún... això ho tenen ben clar!

Bé. Ara ja tenim tema amb Porto Cristo i Son Macià no parlem de S'Illot ni de Cala Morlanda ni de Son Negre ni del pagès de Cala Varques. I un s'atura a pensar si tenen rao els dependents o els independents? els conservadors o els reformistes? els tradicionalistes o els del "cambio"? I la veritat es que es mal de dir, perquè es ver que plantejan envetricollades qüestions. A n'Es Port, un homo va dir que allà encara no hi ha gent preparada per comandar, i s'amic de tertulia li va respondre: "Però i ara que dius? Amb sa comandera que hi ha pel món! I si no n'hi ha... ja en tendran!"... I si entran aquests jovenets ecologistes i nudistes, nets de política? Pobres innocents! I si mos entran els "caciques"... que no serà pitjor? Sí, però aquests ja saben de quin peu se calcen.

Lo que està clar és que no és el mateix la dependència municipal... de Manacor que les dependències municipals que s'haurien de construir... I que no és el mateix les comissions tècniques que els tècnics en comissions... I que no és el mateix les comissions informatives que estar informat de les comissions... I que no és el mateix les comissions sanitàries-econòmiques que sanetjar-se l'economia propia amb comissions... I que no és el mateix les comissions d'esports que prendre per es port el viure de comissions... I que no és el mateix la comissió d'obres que fer obra d'una comissió...

I... què voleu que vos digui? Que no és el mateix que Magalluf-Illetas demanin la independència de Calvià, que Porto Cristo demanar-la de Manacor. I que no és el mateix que el català s'independitzi del Languedoc que el mallorquí independitzar-se del català. I que no és el mateix que un drogat estigui sonat perquè ja és dependent de sa droga que tenir sa droga de estar pendants dels independents per tal de sobre de qui estaran pendants aquests independents quan tenguin sa independència...

I vostè... Què pensa de ses comissions?... Vull dir! Perdonau! Vull dir: Vostè què pensa de sa independència?

## ESTE CONFLICTO PERMANENTE

OCTAVIO AGUILERA (\*)

Un derecho es una relación necesariamente social. De ahí que la relatividad constituya la esencia misma de un derecho, sea cual sea, al decir de Daniel Becourt: "La relativité constitue-t-elle l'essence même d'un droit, quel qu'il soit", leemos en su obra "Le droit de la personne sur son image". En el terreno de la información, la dificultad aparece cuando se interponen dos derechos de la persona humana: el derecho sobre su intimidad y su imagen y el derecho del público a saber, a conocer.

En cuanto al primero de los derechos mencionado, podríamos decir que ha tenido defensores tan absolutos que han llegado a afirmar, como lo hace Jean-Louis Servan-Schreiber en "El poder de informar", que de hecho sólo debe ser público aquello que tiene un alcance social. Es decir: que únicamente podrían ser objeto de divulgación los aspectos de una persona en tanto en cuanto se proyecta hacia el exterior, hacia su influencia sobre los acontecimientos de repercusión social. Esta cuestión ha suscitado las más encontradas opiniones, y acaso nos hallemos ante el punto conflictivo más importante del campo teórico de la Información, que todavía no ha sido resuelto ni en un sentido ni en otro, y que tal vez no llegue a dilucidarse nunca. Resulta un conflicto permanente, en palabras de Miguel Urabayen.

La complejidad del problema surge por el conflicto entre dos tipos de intereses: el de la opinión pública, de la sociedad, que quiere y tiene el derecho de ser informado, y el del individuo que tiene el derecho a su propia vida privada, al respeto de su honor y de su honra. El derecho a la información puede chocar en su ámbito con el de otros derechos.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948, por citar uno solo de los textos internacionales que podríamos mencionar, señala en su artículo 12 que "nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataque a su honra o a su reputación".

Tanto por este texto como por otros muchos que podríamos citar, repito, queda claro que la intimidad, la vida privada, la honra y la reputación —conceptos todos ellos aludidos literalmente— son aceptados como límite al derecho a/de la Información, y supone por tanto la existencia de otro otro derecho con el que tropieza el primero.

La relación ponderada entre ambos no puede llevarse a cabo sin esclarecer previamente cuestiones fundamentales que afectan tanto a uno como a otro. Cuestiones que no pueden abordarse como es lógico en los estrechos límites de un artículo.

Quede constancia, sin embargo, de cuáles son las bases de este "conflicto permanente". Incluso muchos profesionales de la Información ignoran estos matices de su actividad. No se explica de otra forma, si no, que lleguen por ejemplo al insulto personal. Incluso contra compañeros de profesión.

De ahí porqué siempre resultará aconsejable una preparación teórica que sustente la praxis. Porque este es otro grave error: creer que del oficio sólo hay que aprender la técnica, cuando ésta puede aprenderse después, en contacto directo con el oficio.

(\*) Colaborador de Cátedra de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense.

## Los Dalí de Salvador Dalí e inéditos

JOAN CARLES GOMIS

Ha sido inaugurada en Ferrara, ciudad metafísica por excelencia, la muestra que bajo el título de "Los Dalí de Salvador Dalí e inéditos" recoge más de 225 óleos de la colección privada del pintor y alrededor de 80 obras y objetos procedentes de coleccionistas europeos.

La exposición, a cuyo acto inaugural asistió el presidente de la república italiana, Sandro Pertini, es sin duda la más importante manifestación que sobre Dalí se ha realizado en Italia hasta estos momentos, y constituye un importante aliciente —incluso a nivel mundial— el hecho de que la mayor parte de las obras expuestas pertenecen a la colección privada Gala-Salvador Dalí, por lo que muchas de ellas no han sido jamás expuestas al público.

Entre estas obras inéditas, figura un curioso retrato de Gala-óleo de 1939; una acuarela de tamaño des-

comunal, "figuras escondidas", de 1944, y que es en cierta manera una obra atípica dentro de la producción daliniana; y algunos de los trabajos y versiones que a últimos de los 70 produjo sobre "Las Meninas" de Velázquez.

Otras de las obras, ya conocidas por haber sido expuestas anteriormente, son su "Autorretrato cubista", —obra de su época juvenil—, "El enigma de Hitler", pintado en 1937, y el famoso retrato de Freud, ejecutado poco antes de la muerte del padre del psicoanálisis. También figuran dos óleos fechados en 1933, "La Piedad de Miguel Ángel" y "Escorial contorsionante", que si bien no pueden en modo alguno calificarse de obras maestras, sí que vienen a patentizar aquello de "genio y figura...", pues

Dalí, en el umbral de la muerte, con una salud más que precaria, el pulso ahora continuamente tembloroso, sigue fiel a su famoso dogmatismo ("El surrealismo soy yo"), que le llevara a enfrentarse y distanciarse del santón de este movimiento, André Bretón.

La muestra, que tiene por escenario el Palacio de los Diamantes, de la época renacentista, (y qué mejor escenario para Dalí!) recoge obra de prácticamente todas las etapas por las que ha atravesado a lo largo de su dilatada carrera, desde sus primeros trabajos cubistas, algunas obras de su etapa surrealista en París —indiscutiblemente genial—, así como algunos de sus posteriores trabajos impregnados de misticismo, como la Madona Sixtina, algunas obras hiperrealistas, y numerosos grabados, diseños e

incluso obras de reciente ejecución, con lo que el espectador puede lograr una visión global completa, que le permita una aproximación al complejo universo de nuestro pintor.

Uno de los aspectos más curiosos de esta exposición es quizás la colección de grabados erótico-pornográficos —el erotismo ha sido siempre uno de los ejes fundamentales de su producción— en los que partiendo de esos minuciosísimos grabados que solían ilustrar los tratados sobre ciencias naturales, consigue recrear esas eróticas fantasías suyas producto de tanto libido contenida.

Y, por supuesto, no podemos dejar de hablar de esa sección del Dalí diseñador —quizás uno de los aspectos peor apreciados de su producción— y que, aparte de los dólares que esta faceta le haya proporcionado le ha valido también innu-

perfumería siren

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN



Ci. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACUR

merables críticas, olvidándose sus detractores que, desde el Renacimiento, todos los grandes artistas han diseñado.

Muebles, cuberterías de formas antropomórficas, lámparas, objetos sin ningún tipo de utilidad; todo, todo, todo, lleva el cuño inconfundible de su mano genial.

Siempre me ha parecido sorprendente que Dalí, una de las personas más admirables de este siglo —siglo que, por otra parte, ha producido mediocridad recubierta de marketing a borbotones— haya sido uno de los artistas más sistemáticamente vapuleados por algún sector de la crítica. Si bien es cierto que Dalí es, junto con De Chirico, uno de los creadores contemporáneos que más basura han producido, —a los artistas no se les mide ni por sus despropósitos ni por la escasa calidad de algunas de sus obras— y así como en otros campos de la creación, especialmente música y literatura, una sola obra maestra ha servido para consagrar a su autor y convertirlo en figura intocable (hay ejemplos muy notables), la gran cantidad de obras maestras —esta es una simple apreciación objetiva— producidas por Salvador Dalí no han servido para nublar la vista a los críticos de esas posibles "desviaciones comerciales" a las que Dalí, como tantos otros artistas, ha sucumbido.

Y si no, que intenten sus sempiternos detractores encontrar en cualquier rincón del mundo una pequeña colección de pintura que se precie de ser mínimamente importante, que no tenga colgada en sus paredes alguna obra de nuestro artista.

Claro que, si la obra puede estar fechada antes de 1940, mejor que mejor.

**RESPECTAR A LOS ANIMALES ES UNA MANIFESTACION DE CULTURA Y CIVILIZACION.**

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO DE CONTRATACION

El Ilmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 7 de julio de 1984, acordó aprobar el proyecto de dotación de servicios de la C/. Trafalgar, tramo comprendido entre las calles General Mola y Silencio de Manacor. El referido proyecto describe los trabajos relativos a vialidad, excavaciones, rellenos, pavimentación bordillo y pavimentación aceras, ascendiendo el presupuesto a la cantidad de 776.481' ptas.

Asimismo, acordó adjudicar dichas obras mediante el sistema de contratación directa.

Las empresas interesadas en la realización de la obra de referencia, pueden presentar sus ofertas en sobre cerrado en el Registro General de esta Corporación durante las horas de oficina, hasta el día 30 de agosto del año en curso inclusive. Acompañarán a la oferta, fotocopia del alta de la licencia fiscal correspondiente en el Municipio de Manacor.

Las ofertas serán abiertas en sesión pública en este Ayuntamiento, el día 31 del antedicho mes de agosto, a las 10 horas.

Manacor, a 30 julio 1.984.

EL ALCALDE

Fdo: GABRIEL ALOMAR SUREDA.

### PERLAS Y CUEVAS

Revista de MANACOR

## CA'S PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES  
SPEZIALITATEM



Recuerde los pescados frescos de la zona y los selectos vinos de CA'S PATRO

### LOS "PERELADA"

Los "PERELADA" son vinos de la alta Cataluña amparados por la D.O. "EMPORDA-COSTA BRAVA" desde 1975. Se ofrecen en sus variedades "PERELADA" blanco, rosado y tinto; "CASTELL DE PERELADA", reserva tinto, y "TINTO CAZADOR", vino de crianza.

Pruebe Vd. por ejemplo, un rosado de "PERALADA", que absorbe el 70 por ciento de la producción. Tiene un color guinda intenso, es aromático, afrutado y de gran riqueza rápida. Su intensidad alcohólica oscila entre los 11 y 14 grados, y tiene una moderada acidez. Debe consumirse joven y frío, pero no helado.

Los vinos rosados son apropiados tanto para las carnes como los pescados y mariscos, y casan de maravilla con todas las sopas y entrantes. No lo olvide cuando venga a CA'S PATRO.

Sión Despi y Luis Díaz  
Puerto de Cala Bona

Tel: 58 57 15



¿Una PIZZA de calidad?

## PIZZERIA ORAZIO

PRUEBELA Y COMPARE...

CALLE RAFAL - CALA MILLOR

## ANATOMIA DE UN...PUEBLO

(Al Pedro Rodríguez "Estil")

Este hombre miente le grita Rafelmuntaner al alcalde Homar, camisa abierta en el primer pleno de ferragosto, desde la derecha del salón de plenos, según se mire. La camisa abierta, proclamó, era la del alcalde Homar, que el pobre no ha tenido más que una en la vida, cosa mala, Rafelmuntaner, si se quiere seguir en ejercicio. (Ya se sabe que los políticos se dividen en dos clases: los que tienen una sola camisa y los que tienen más, bendita sea la gloria del multiuso. Habrá que escribir la historia de las camisas de nuestros municipios que esa sí que sería historia y no las elucubraciones de la prosa secretarial, y donde ponga punto digo ahí me las den todas. Antonipesoosureda, menudo profeta estás hecho, tío, iluminado que eres. Habrá que ir creando direcciones generales de no sé qué para tanto cesante de la república como se intuya por ahí, requiem, que se están acabando algunas cuerdas, usted es el que miente, que también conste en acta, hale, y a esperar al nuevo jefe de la poli municipal, a ver si consigue cojer ligando un concejalillo que llevamos a la boca, que el persona está este verano de un deoente que escama).

A lo que íbamos, Rierafullana no tendrá el teatro hasta cuando sea y no se sabe exactamente qué dosis de paciencia se habrá inyectado, hoy eso de la droga es cosa de casi todos, ea, para que los cedeinos estén calladitos como niños de las monjas. Verás: si no hay dinero se inventa, dijo un señor ministro una cierta vez, y ahí no pasa nada. Ligad, benditos, ligad, que así se pasa la vida, tan callando, y si no armáis follón vosotros, la canallesca se muere de puro desaire o sea de mal sesudo que contagiais, que lo de que el concejal-bombero se rompa un brazo en el cumplimiento del deber ya no es noticia, jilipollas del alma, que lo que el lector quiere es que os rompáis la crisma algunos, no todos, vaya, y no que aburrais al personal acusándoos mutuamente de haber dicho siete mentiras, siete, aunque fueren como siete pecados mortales. Encima, Antonipesoosureda anda con sueño atrasado y al Román de

nuestros amores ni se le ocurre otra chorrada. Que se pase a UM, aconsejo, y proteste por no haberle invitado a presidir la procesión independentista de Son Macià, pongamos por caso, aunque no estoy muy seguro de si la hay, que todo es posible.

Verás: lo que se lleva es decir que a la cena con Vestrynge sólo asistieron treinta comensales y que los vecinos de Los Dragones protestaban por el ruido, aunque Los Dragones no tengan vecinos, que eso es un detalle que se le escapa al más observador. Lo in es añadir po lo liajo que Matutes no estuvo en la cena porque tenía una entrevista pendiente con Rafelmuntaner en el blanca Ibiza, jo, que isla. Sagaces que somos y pelillos a la mar. (Se desmiente que Rafelmuntaner se pase al pesore y que Antonipesoosureda se vaya al partido liberal que se traen Manolo o Gibanel, entre manos, ¡Volverá

Llorenç Mas a caer en la tentación? 1) No. 2) No, no, no. 3) Tampoco. Llorenç Mas no tiene fincas de cincuenta pisos para defender, ni solares que le vendan sus fñtgnos, ni suministra clavos al ilustrísimo. Definitivamente, no volverá Llorenç Mas. Dicho queda).

Hombre, no debe ser cierto que aquí sudamos todos, porque lo hay que veranean incluso con sus señoras y la prole, que para eso se inventó el verano y ya vendrá el invierno duro y pelón. Insisto: es una lata este espíritu familiar de nuestros hombres públicos, sin un escándalo, sin un canita al aire por alguna disco de S'Illot o Cala Millor. Lo más, un heladito en Gianna y, cabe suponerlo, algún que otro mal pensamiento, entre los tangas de la playa y los terrenos a reconvertir. Así no vale. Y jaimellodrá con esos pelos, anchas son Calas, aunque todavía no haya acudido al tobogán acuático a darse un chapuzón.

(Lástima que en el próximo plenario no vaya la propuesta de Servicios Sociales Cultura Deportes de convertir Sa Bassa, bueno, la mitad de Sa Bassa, en piscina. Cuestión de presupuestos, como siempre).

# MUNICIPALITIS CRONICA

## ¿Puede el Ayuntamiento vender las participaciones particulares del Hipodromo?

En el pleno del 2 de Agosto la Alcaldía propuso la venta de las 242 seiscientas-avas partes de la nuda propiedad del Hipódromo, ahora de dominio municipal desde que se adjudicara la subasta promovida por Hacienda. La posibilidad de venta es aceptada por todos los grupos, si bien algunos discrepan en el precio —30.000 ptas según unos y 40.000 en opinión de otros— motivo por el cual, suponemos, la propuesta no fuera aprobada.

Pero... ¿puede el Ayuntamiento vender estos terrenos sin un serio agravio a unos propietarios?

El caso es el siguiente: los terrenos del Hipódromo fueron adquiridos a base de participaciones populares que se vendían a 2.000 ptas. unidad. Estas participaciones, además de acceso vitali-

cio de sus propietarios al recinto hípico, daban derecho a parte indivisa del mismo, como así se reconoció con los que tuvieron oportunidad de registrar dichos títulos.

¿Qué ha ocurrido con los que no registraron sus participaciones?

Todos los participantes se comprometían a ceder el usufructo de sus participaciones primero a la que llamase Junta Pro-Campo y luego a la Sociedad de Carreras al Trote de Manacor, entendiéndose que estas entidades debía hacer buen uso de los terrenos, o, dicho de otro modo, "administrarlos" correctamente.

Pero posiblemente no haya sido así: Hacienda ha tenido que embargar parte de los terrenos POR FALTA DE PAGO DEL IMPUESTO SOBRE LAS CARRERAS,

es decir, por causa del USO QUE SE HACIA DE LOS TERRENOS.

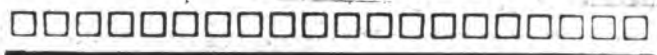
Consecuentemente, unos propietarios se ven privados de una pertenencia por la desgraciada GESTIÓN DE LOS USUFRUCTUARIOS. No entramos en las razones de Hacienda, pero sí nos gustaría calificar a quienes, con su gestión, han propiciado la subasta. Los perjudicados, evidentemente, son los más débiles, los que quizá no tuvieron dinero para registrar las participaciones o no fueron avisados a tiempo, o encontraron pegas para legitimar sus pertenencias. Conocemos los tres casos.

Mientras, el Ayuntamiento pretende poner en venta estas propiedades para resarcirse, a beneficio de un sector hípico, de los diez millones que invirtió en la subas-

ta. Pero: ¿y el otro sector? Estas 242 participaciones, acaso no tienen propietario, al que tan sólo se le pretende reservar la opción de la recompra, pero a quince o más veces el precio inicial?

¿Quién ha hecho el negocio, o piensa hacerlo, con el Hipódromo? Se sabe de la existencia de un clan acaparador de las participaciones, pero se ignora sus proyectos, aunque los 50.000 metros o algo así de terrenos cabe suponer constituya un bocado apetitoso para la especulación.

Una última pregunta, todavía: ¿puede el Ayuntamiento, en conciencia, ir en contra de 242 propiedades humildes, cuyos titulares —suponemos que su relación "se habrán extraviado"— han sufrido una muy cuestionable gestión de sus usufructuarios?



# EN UN MINUTO



## MINUTO DIEZ



## No es este el camino

Haciendo honor a la cabecera de la sección, voy a ser muy breve: No estuvo bien, —ni por una parte, ni por otra,— la violenta discusión que sostuvieron el alcalde Gabriel Homar y Rafael Muntaner en el último pleno municipal.

Actualmente, y a nivel nacional hay un bloque, —el socialista,— que es hegemónico en casi todos los terrenos; de evitar que esto vuelva a ocurrir es lo que tratan de hacer todas las fuerzas de centro y derecha. La fuerte discusión de dos miembros de AP y UM respectivamente, no es un ejemplo a seguir y, sin duda alguna, no es esa la mejor manera de dirigirse a la próxima y decisiva batalla electoral que se avecina.

En política hay que saber contenerse, hablar en el momento oportuno y morderse la lengua cuando se hace necesario. Hay, como dijo Manuel Fraga, que tragarse un sapo cada mañana.

SELF

## ¿Amplia el Cementerio en terreno ajeno?

La posibilidad de que la ampliación del cementerio se esté llevando a cabo en terrenos de propiedad particular fue llevada también al plenario de agosto, de cuya acta reproducimos estos párrafos:

"El Ilmo. Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad personarse y mostrarse parte demandada en el juicio de interdicto de obra nueva promovido por doña Sebastiana Riera Pascual contra el Ayuntamiento de Manacor ante el Juzgado de Primera Instancia de esta localidad, sobre obras de ampliación del Cementerio Municipal llevadas a cabo por la empresa contratista Ingeniería Mallorquina de la Construcción S.A., facultando a la Alcaldía para la designación de Procurador y Letrado que ostenten la representación y defensa de la Corporación en el mismo.

Igualmente se faculta a la Alcaldía para que realice las gestiones pertinentes con las

partes interesadas en el juicio a fin de aclarar la situación de la propiedad de los terrenos adquiridos por la Corporación para la ampliación del Cementerio Municipal.

UM, a través del Sr. Muntaner Morey, dice que hay que negociar con la demandante y comprobar mediante un informe técnico si el Ayuntamiento ha construido en terrenos ajenos o si se trata de que ha comprado unos terrenos a una señora que no era su propietaria. El interdicto supone una paralización de las obras que puede originar responsabilidades de la Corporación para con la empresa contratista, por lo que solicita que el asunto quede sobre la mesa entre tanto se hacen las citadas gestiones.

El PSOE, a través del Sr. Sureda Parera, manifiesta su sorpresa por el interdicto interpuesto, que en realidad se circunscribe a un problema de mediciones, y de que el

técnico municipal diga si los terrenos en que se construye son del Ayuntamiento o no.

Si la medición da resultados favorables a la postura del Ayuntamiento, éste debe defenderse. Si el Consistorio no lleva la razón, debe reclamar de la parte vendedora el resarcimiento de los daños causados por transmitir unos terrenos que no eran suyos, sin prejuzgar sobre la buena o mala fe de la misma. Mantiene la pos-

tura de que el Ayuntamiento acuerde defenderse a la vez que se hacen las gestiones correspondientes.

PSM, a través del Sr. Román Quetglas, entiende que antes de personarse en el juicio debe comprobarse que la construcción esta o no en terreno municipal, midiendo el terreno y aclarando los extremos necesarios con la persona que vendió los mismos al Ayuntamiento".

## ¿OTRO AMBULATORIO? NO, GRACIAS

También en el primer pleno de Agosto se cedían a Seguridad Social, en propiedad y gratuitamente, siete mil metros cuadrados de terreno en "Sa Tafal", para la construcción de Centro Integral de Asistencia Primaria Nivel 2, o sea, un Ambulatorio. Dichos 7.000 metros se segregan de los que el Ayuntamiento adquirió, un tanto precipitadamente, cuando en vísperas de las últimas elecciones generales, se prometió construir una Clínica Comarcal.

Es opinión muy extendida que Manacor no necesita un segundo Ambulatorio, cuando el primero posee todavía dependencias para especialidades que siguen sin cubrir, como la de radiólogo o la de urología. ¿Si INSALUD es consciente de que la comarca está infradotada, ¿por qué no da lo que puede darle?

Pero hay otra cuestión: el Ambulatorio que proyecta construirse es para medicina general, es decir, para que los llamados médicos de cabecera tengan allí sus consultas para los afiliados a la Seguridad Social.

Aparte de la situación del proyectado Ambulatorio (los que allí acudan tendrán que atravesar la carretera Palma-Artá, y subrayamos eso porque a las consultas de medicina general acude mucha más gente que a las de especialidad, incluso los hay de visita semanal, muchos de ellos de la tercera edad), su puesta en marcha podría causar un gran daño a las relaciones humanas: médico-enfermo, al masificar unos servicios, y sujetarlos a unos horarios muy estrictos,

que hoy se encuentran en lugares estratégicos de la población. —"Evidentemente —nos decía días atrás un técnico en la materia— con la construcción de este Ambulatorio Manacor saldría perdiendo porque estaría peor servido".

Ahora, el enfermo que acude a las consultas de los médicos, aquí en Manacor, recibe idéntico trato tanto si acude en plan privado como si utiliza la cartilla de Seguridad Social. ¿Ocurrirá lo mismo en un Ambulatorio? Además, el paciente de Manacor va a sentirse discriminado con respecto a los de otros pueblos vecinos, pues mientras estos gozan de la atención del médico de cabecera, nosotros tendremos que acudir a un masificado Ambulatorio y ajustarnos a unos horarios inamovibles: dos horas y media, y, quien no ha sido atendido, que vuelva mañana.

Evidentemente, según opiniones que consideramos de extrema solvencia, Manacor lo que sí necesita es una Clínica Comarcal. Unos servicios de urgencias ininterrumpidas, una clínica donde se puedan practicar operaciones, asistencia a partos, accidentes etc. 27.000 habitantes y una población comarcal de 25.000 más, que en la época estival casi se triplica, parece exigir una Clínica y no un Ambulatorio, cuyos servicios hoy se cubren sin problemas.

Posiblemente, la petición sorprendió a muchos de nuestros hombres del Ayuntamiento que no tuvieron tiempo de reflexionar seriamente sobre el acuerdo que adoptaban.

Pero de sabios es rectificar.

perfumería siren

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN



Cf. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

Perlas y Cuevas



## EL DERCHO A LA PROPIEDAD DE LAS PARTICIPACIONES DEL HIPODROMO

Señor Alcalde.  
Con todo respeto nos dirigimos a usted como poseedores de participaciones del Hipódromo, que en un día

compramos con el único fin de ayudar a la construcción de un recinto necesario para Manacor, pero por las que pagamos religiosamente el precio estipulado. Con dichas participaciones, aparte la satisfacción de contribuir a una empresa comunitaria, no hemos tenido otro beneficio que el pase gratuito a las reuniones hípcas, así como la convicción de poseer un documento que nos acredita como participacionistas y que, por lo tanto, posee un valor económico, ya muy superior al de compra allá por el año 1958.

Ahora bien: con la adjudicación de la subasta del Hipódromo, el Ayuntamiento trata de poner en venta estas participaciones a las que nosotros no hemos renunciado jamás, sin consultarnos para nada, y con la excusa que puede ser legal de que ustedes han "adelantado" el dinero que reclamaba Hacienda por impagos de los que nosotros no nos

creemos culpables. Resultado: que pretenden vender estas participaciones que son nuestras, porque Hacienda a nosotros no nos ha reclamado dinero alguno, y si lo ha reclamado a la Sociedad de Carreras al trote que sólo hizo beneficiarse de nuestra propiedad.

¿Le parece a usted justo que si queremos conservar estas participaciones tengamos que pagarlas otra vez a un precio quince veces superior al que pagamos en su momento, por la mala gestión, o lo que sea, de la empresa que usufructuó nuestra propiedad?

Nos gustaría que reflexionaran sobre este particular o bien que pusieran a nuestro alcance los servicios jurídicos que necesitamos para defendernos de un exprolio que sólo hemos propiciado fiándonos de la buena fe de nuestros administradores.

UN GRUPO DE PARTICIPACIONISTAS

## JOVENES COMUNISTAS

Los Colectivos de Jóvenes Comunistas, constituidos a raíz del proceso de unidad de los comunistas de las Islas, mantuvimos el pasado día 20 de julio una primera entrevista con el conseller de Cultura, Sr. Gillet, en un ambiente de mutuo respeto, tratando en ella ella los problemas más importantes que tiene la juventud hoy, paro juvenil, droga, creación de 'casals' de jóvenes y acceso de los jóvenes parados al deporte (punto este último en que propusimos que los jóvenes en paro pudieran utilizar gratuitamente las instalaciones deportivas dependientes del Consell, iniciativa que fue recogida por el Conseller, por lo que esperamos que en el menor plazo de tiempo se lleve adelante esta medida). Asimismo, expusimos la ur-

gente necesidad de que el Consell de la Juventud emplease a funcionar en el plazo más corto posible.

COMITE dels "Col·lectius de Joves Comunistes de les Illes".

## FELICITACION A LA POLICIA MUNICIPAL

Sr. Sargento - Jefe de la Policía Municipal de Manacor.

Muy señor nuestro: como ciudadanos de Port-Cristo nos dirigimos a Vd. para

hacerle extensiva nuestra sincera felicitación por la actitud de la Policía Municipal cuya actuación frente a los desmanes, de un numeroso conjunto de extranjeros evitó con toda probabilidad algún incidente muy serio en la tarde del pasado día 31 de Julio.

Nos gustó y la aplaudimos abiertamente la corrección de los PM y su serenidad, rapidez y energía en atajar el irresponsable desmadre del grupo extranjero, y por ello les felicitamos con todo nuestro agradecimiento.

P.R. - J.P. - M.L.L.



A n'es moll, a s'hora d'embarcar-se un jove i una aljota per anar a fer una passejada:

—Què has prés sa pastilla?

—Jo no prenc píldora! Duc diafragma.

—Jo te dic sa pastilla de no marejar-te...

Cada qual du sa seva curolla a aquest món!

Un amic meu que li agraden els cans, fullejava una revista que a sa portada llegia: "Perros: Malas noticias". I al cap d'uns cinc minuts me diu: "I aquí no xerra de cans p'enlloc!"

I es que els titulars deien: "Perros: Malas noticias". Dedicada a n'en Mikael.

Un amic meu, xerrant de música, me va fer una classificació: "Hi ha sonadors, tocadors, paupadors i... músics".

Lo que no vull publicar son els exemples que me va donar de cada.

"Una colla de músics, fan un ensal". Aquesta frase no se pot traduir al castellà com: "Una pareja de músicos, hacen uno con el ajo". Se pot creure i és veritat, però està mal dit.

Sense dedicar, perquè dins el món de sa música hi ha massa 'collas'.

Un chico tartamudo, trataja perdido, quiere piropar a una chica y le dice: "Amor... Amor... Amortiguadores que tie... tie... tienes!"

En la cena de Vestrynge, lógicamente el todo AP balear y quien más que menos, presume de ser más AP todavía si cabe. Nuestro Andrés Mesquida, Veterinario y Director General de no sé qué, le presenta a Alfonso Puerto, —Anfós,— al propio Vestrynge:

—"Te presento a un buen amigo de AP de Manacor".

Alfonso, tras sus gafas, le dice al delfín: —"Yo soy mucho más AP que él, porque yo soy Alfonso Puerto"

Y Don Andrés, encajando, suaviza: —"Bueno, aquí lo somos todos..."

Y siguiendo con el tema. Parece ser que no todos los libros de Fraga acaban con un A.P. flogo.

Lo que no es cierto en absoluto, es que nombrasen a Boyer Ministro de Hacienda sólo para asegurarse de tener una economía boyante.

Era una PANDA de dos músics. Un era ROMEO. Com a bons músics, ell un bon RITMO i ella SAMBA. I UNO, que era molt FIAT d'ell mateix i anava molt FORD, va vencer sa timidesa i se LANCIA... I l'hi posa sa mà dins s'ESCORT E, mentres l'hi diu: "I que estàs de GRANADA! Ara jugaria un GOLF amb tú! Vols que anema a n'es PORSCHE o a un SOLARA que tenc a fora vila i podràs MIRAFIORI... Allà no hi ha gens de RENAULT i podrem JAGUAR un poquet o si vols, ROVER... Are que a s'HORIZON no hi ha es FIESTA d'es teu homo... O t'estimas més anar a un OPEL?... No etarem MASE-RATI..."

Acabat de dir això se va FERRARI a ella i l'hi fot una VISA p'els MORRIS... I amb sa mà l'hi acaricià sa CORSA... I ella, el PEUGEOT...

Ella l'hi diu: "SEAT un poc tranquil que tú ets molt DIPLOMATIC, i aquesta RONDA l'hem de discutir... Tu mostrem es teu POLO, que vull estar segura de que hi CAPRI dins el meu VOLVO..."

...Amics lectors, moltes MERCEDES, i perdonau a n'En Boira que s'ha PAS-SAT. No me SKODA!

CLAVE: 205

Para llegar al fin del mundo hay que ser muy duro. Y superar cualquier obstáculo a fuerza de nervio e inteligencia. Como los Peugeot 205. Desde 55 hasta 105 CV. y cinco velocidades. Máquinas perfectas, tan precisas que consiguen a cada metro el equilibrio exacto entre el rendimiento y el consumo. Así son los Peugeot 205. La clave secreta para llegar al fin del mundo.

MISION: IR AL FIN DEL MUNDO

Gama Peugeot 205:

Peugeot 205 GL. 1.118 c.c., 55 CV., 4,9 litros a los 100 Km. 589.400 Ptas. F.F.  
Peugeot 205 GR. 1.204 c.c., 63 CV., 5 velocidades. 657.000 Ptas. F.F.  
Peugeot 205 GT. 1.442 c.c., 83 CV., 5 velocidades. 170 Km/h. 724.000 Ptas. F.F.  
Peugeot 205 GTI. 1.580 c.c., 105 CV., 190 Km/h.  
De 1 a 100 en 9,5 segundos. 1.348.000 Ptas. F.F.



**PEUGEOT 205**  
Contigo al fin del mundo.

**AUTOMOVILES COLL/MANACOR**  
CARRETERA DE PALMA, 108

TELEFOS: 550913 - 554280

Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT



**ESTEBAN CATALA, MIEMBRO DE CDI Y EX-CONCEJAL  
DELEGADO DEL AYUNTAMIENTO EN PORTO CRISTO**

**“Había muy buenas palabras, pero muy mala voluntad”**

**“No creo que con la independencia de Porto Cristo hubiera fricciones”**

Esteban Catalá Sastre es natural de Vilafranca, pero se considera porteño de toda la vida. Miembro de CDI fue concejal-delegado del Ayuntamiento en Porto Cristo durante la pasada legislatura y actualmente forma parte de la Junta rectora de la Asociación de Vecinos.

—En unas pasadas declaraciones a esta revista usted se mostraba partidario de la independencia de Porto Cristo a corto plazo ¿la cree usted factible realmente?

—Opino que sí, y que los elevados costes que según algunos conllevaría, no serían tales. Más bien creo que lo de los costes, de los que falta realizar un estudio, es una pantalla que se pone delante del problema.

—¿Aceptaría usted una descentralización en lugar de una independencia administrativa?

—Sí. Es más, cuando fui concejal-delegado de Porto Cristo realicé estudios para tratar de convertir Porto Cristo en una Entidad Local Menor y conseguir que hubiera en el Puerto unas oficinas municipales que nos pudieran tramitar gran parte de los asuntos. Pero veo que con el nuevo equipo municipal estos proyectos no han seguido adelante.

—Pero sin embargo parece que nunca Porto Cristo tuvo una mayor representación en el Ayuntamiento pues son tres los concejales, miembros de tres partidos fuertes, que le representan. ¿Es que esto no ha hecho cambiar algo?

—No. Y yo siempre digo que a los cuatro años les pediremos cuentas.

—¿No cree usted que una

independencia de Porto Cristo crearía graves fricciones con los habitantes de Manacor dada la gran interrelación que existe entre los dos núcleos de población?

—No creo que en caso de independencia hubiese fricciones puesto que al fin y al cabo somos vecinos. Lo que sí me da miedo son los intereses económicos que están ligados a Porto Cristo.

—Pero actualmente sí existe una reticencia hacia Manacor ¿verdad?

—Sí, es verdad, pero creo que si se viese una voluntad de descentralización esta reticencia hacia Manacor desaparecería, pues ahora por cualquier tontería tenemos que desplazarnos allá. Si viésemos que el Ayuntamiento aportase unos servicios a los ciudadanos que vivimos permanentemente en Porto Cristo, la mentalidad cambiaría puesto que durante el invierno estamos muy olvidados por nuestro Ayuntamiento.

—¿Como ha afectado a Porto Cristo esta polémica adjudicación de la explotación de los servicios de las playas?

—Creo que este año la adjudicación se ha hecho mal. No puedo tampoco compartir la opinión del representante del PSOE, Antonio Sureda, cuando afirmó que este año se obtendría un 50 por 100 más de ingresos que el año pasado, pues en este año se obtuvieron unas 850.000 ptas. por la adjudicación de los velomares, aunque después no se explotaron por diversos motivos. Con todo ello se hubiera obtenido más de 1.700.000



**“A los cuatro años pediremos cuentas”**

ptas., que este año no se obtendrán.

—¿Cómo ve la actuación de la Asociación de Vecinos?

—Creo que, en general, han funcionado bastante mal, y conste que soy socio desde su fundación. La Asociación no se ha preocupado demasiado por los problemas de raíz que tiene Porto Cristo; y más que dinero lo que creo que necesita es un grupo de gente que recuerde al Ayuntamiento las necesidades que tiene Porto Cristo. Por otra parte yo siempre he sido más partidario

de que el Ayuntamiento hiciera las cosas y las Asociación se cuidara de conservarlas, y aunque, mientras fui concejal, lo propuse varias veces, no se consiguió nada efectivo.

—Usted fue candidato a la presidencia en las pasadas elecciones, ¿qué le indujo a presentarse?

—Creo que tras de mí tenía un gran equipo de jóvenes con muchas ganas de trabajar. Yo no me hubiera presentado nunca de no tener este grupo de jóvenes que me lo pidiese. Tras las elecciones, este grupo se llevó una gran decepción

cuando vio la derrota, debido a la manipulación que se dio a dichas elecciones, y ahora le costará mucho volver a acercarse a la Asociación y trabajar con ella.

—¿Cuáles cree que son los principales problemas y deficiencias que padece actualmente Porto Cristo?

—Son muchos y diversos. Como más importantes destacaría la urgente necesidad de acabar de una vez con el dragado del “Riuet”, que por una tubería de aguas residuales no se ha terminado, quedando aún mucha suciedad. Está también la deficiente conservación de las plazas y jardines, de los cuales parece que el Ayuntamiento sólo se preocupa al acercarse el verano. Falta una guardería infantil que esté subvencionada por el Ayuntamiento. Y hacen falta también unas oficinas municipales, pues, como ya he dicho, por cualquier pequeño problema tenemos que trasladarnos a Manacor. Está también el problema de los servicios, como la recogida de basuras y la limpieza del núcleo urbano, que se agravan en verano con la avalancha de gente de Manacor y de los turistas que vienen a pasar las vacaciones; también se necesita una depuradora y acabar con el saneamiento de todo Porto Cristo.

—¿Por qué, entonces, cuando su grupo ostentaba la Alcaldía, no se realizaron todas estas obras?

—Tener el alcalde no significaba tener el poder.

—¿Existía pues, según usted, una mala voluntad por parte de los otros grupos políticos?

—Yo creo que sí, que había grupos que no podían consentir que se realizasen estos proyectos. Había muy buenas palabras pero muy mala voluntad.

—Sin embargo cuando usted fue concejal, hubo realizaciones ¿no es así?

—Conseguimos la Plaza de Ses Comes, la compra los terrenos para la depuradora, el arreglo de bastantes deficiencias de los colegios, el asfaltado de la calle Poniente y alrededores, el adecentamiento de las paredes y aceras del campo de fútbol; además de la iniciación de diversos trámites y proyectos como el de conseguir una residencia de ancianos para Porto Cristo, pero de lo que nosotros iniciamos los actuales gestores no han acabado nada.

—¿Qué supone el verano para el residente permanente en Porto Cristo?

—Cambia un poco su vida. Que conste que a mí no me molesta nadie. Además es muy normal; la gente de Manacor viene de vacaciones y nosotros es cuando trabajamos más.

—¿Por qué este tono depreciativo de algún sector de portocristeños hacia los vecinos de Manacor, por ejemplo, llamándonos “indios”?

—Yo nunca he sido partidario de ello pues pienso que deberíamos ir juntos y tratar de solucionar los problemas que tienen Manacor y Porto Cristo para hacer que los ciudadanos de los dos pueblos estén mejor y en paz.

LLORENÇ FEMENIES  
BINIMELIS

**“De lo que nosotros iniciamos los actuales gestores no han cambiado nada”**



**Carrocerías Rosselló**

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS las 24 horas

Paseo Ferrocarril, 9 - Teléfono 55 07 46

FESTIVOS Y DOMINGOS - Teléf. 55 45 06

**MANACOR**

**GRUAS Y TALLERES SANGAR**

C/ SON XURUBÍ, S/N - TELEFONO 58 56 80

Festivos y Nocturnos: Teléf. 58 51 65

**CALA MILLOR**

servicio permanente

**LANGAR TALLERES Y GRUAS**

**LANGAR TALLERES Y GRUAS**

# ESTRENO DE LA ULTIMA PELICULA DE MAIKEL: «RECUERDOS ESCOLARES»

L'Equip Tulsa presenta  
**RECUERDOS  
ESCOLARES**



Serena Farr, Rafael Tomás, Beatriz Martínez, Antoni Barcelo, Miquel Váquer. Productor executiu: Joan Obrador. Assistent de rodatge: Jaume Adrover. Muntatge: Estudi Ricart. Fotografia: Bernat O. Ricart i Rafael Vadell. Guio: Maikel. Direcció: Joan Obrador i Maikel.

**TULSA** Una pel·lícula Tulsa  
Dibuix: Miquel V. Sebastián

El próximo martes, tendrá lugar en el Parque Municipal "La Torre" de Felanitx, el estreno de la última película del cineasta felanitxe Maikel, "Recuerdos escolares", que se filmó los meses de abril a junio en las aulas de los colegios de "S'Espinar" y "Puig de L'Anar" y con exteriores de Son Negre.

Producida por el "Equip Tulsa" "Recuerdos escolares" es un "remake" de otra película de igual título realizada hace tres años por el mismo grupo. Tendrá una duración de 85 minutos y en estos días se están dando los últimos toques al doblaje.

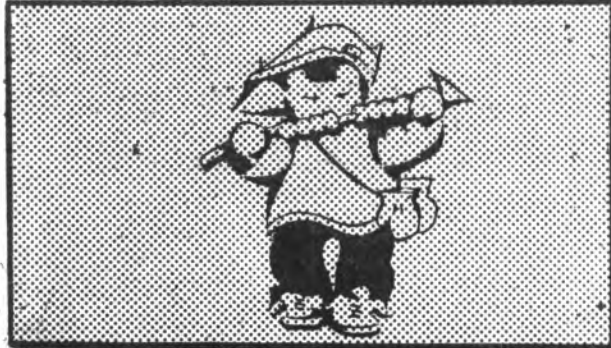
En sus principales papeles podemos destacar al propio Maikel, que además de compartir la dirección con Joan Obrador es autor del guión; Bernat Ricart, Tomeu Penya, Juan Pla, Mestre Oliver, Serena Farr, Rafael Tomás, etc. La producción ejecutiva corrió a cargo de Joan Obrador, el asistente de rodaje fue Jaume Adrover y la fotografía de Bernat O. Ricart y Rafael Vadell.

El cartel anunciador es obra de Miguel V. Sebastián y el montaje se realizó en los "Estudis Ricart" de Felanitx.

Noche de gala, pues, en Felanitx la del martes 14 de agosto, donde una vez más el "Tulsa" probará sus entusiasmos.

# RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE  
-CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

Calle Ses Eres-

**CALA MILLOR**

小  
宝  
宝  
饭  
店

## HEMOS VISTO

### Intolerable italianada

"BLANCANIEVES Y LOS 7 SÁDICOS". - Italia, 1982. Dirigida por Mario Bianchi, con Michela Miti. (Local de estreno: Cine Goya, 1 de Junio de 1984).

Aunque el título original sea "Bianca Neve and Co.", "Blancanieves y los siete sádicos" es lo bastante transparente para que sepamos delante de que producto nos encontramos, es decir, la clásica comedieta de marcado tono "verde" que tanto nos tiene acostumbrados los italianos.

Nada de lo que se nos cuenta y se nos enseña

tiene el más mínimo interés a no ser una cierta y morbosa curiosidad por ver como se masaca el hermoso cuerpo de nuestra infancia.

Para más reñas, basta leer el argumento de la película entresacado íntegramente de su folleto publicitario, que pasará a los anales de la imbecilidad y el horterismo cinematográfico. Este es: "Blancanieves es perseguida por su madastra, a la que el espejo le ha dicho que la chica es más guapa que ella. La madastra es un travestí y trata a un asesino para

que la mate, pero él se prenda de la muchacha, la posee y se lleva un rizo del sexo como prueba.

Ella se refugia en una casa del bosque donde siete sádicos la poseen a todas horas y el espejo descubre a la madastra que Blancanieves vive. Va en busca de un sabio que la convierte en hombre y la inyecta un suero que matará a la chica cuando "él" la posea. Los siete sádicos encuentran a la chica adormecida sin que pueda volver en sí hasta que recupere la virginidad perdida. Ellos la recomponen con un aparato y el príncipe azul que además es algo invertido, consigue por fin hacerla suya y saciar sus deseos"

Más claro... agua. Pero agua sucia.

Un sol  
fi:  
Mallorca.



## IMPERIAL HOY



**ADAN Y EVA**  
LA PRIMERA HISTORIA DE AMOR  
MARK GREGORY ANDREA GOLDMAN ANGEL ALCAZAR

Este es el detective  
Harry Callahan,  
más conocido por sus  
"personales" métodos  
como "EL SUCIO".

No sólo  
captura asesinos...  
¡Los pulveriza!



**Clint Eastwood  
Harry "el sucio"**

CLINT EASTWOOD en HARRY "EL SUCIO"  
una producción MALPASO COMPANY  
HARRY GUARDINO - RENI SANTONI - ANDY ROBINSON - JOHN LARCH  
JOHN VERINON como "El Alcalde" - Productor Ejecutivo ROBERT DALEY  
Guion de HARRY JULIAN FINK - R. M. FINK y DEAN REISNER  
Argumento de HARRY JULIAN FINK y R. M. FINK  
Producida y Dirigida por DON SIEGEL PANAVISION® TECHNICOLOR®



CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA

## SE ESTA TRABAJANDO EN UNA HISTORIA DE LAS ARTES PLASTICAS EN MANACOR

GOMIS Y BARCELO, AUTORES DEL PROYECTO



Joan Carles Gomis y Gabriel Barceló han iniciado estos días la fase de recogida de datos y material para lo que puede quizás resultar un trabajo de gran importancia, como es la historia de las artes plásticas en Manacor y comarca.

desde finales de siglo pasado hasta nuestros días.

En principio se tiene la intención de publicar este trabajo —que los autores confían tener listo aproximadamente en un año— en forma de libro, aunque no se descarta también la posibilidad de organizar una magna exposición con obra de todas las personas que el libro recoja, así como posiblemente la filmación de un vídeo documental.

El proyecto, al que por su ambición e importancia deseamos toda clase de éxitos, cuenta de momento con el apoyo de la Comisión de Cultura que preside Sebastià Riera.

Tanto Gomis como Barceló están entusiasmados en su proyecto, de momento en la etapa más árdua de toda investigación, y en él intentarán reflejar la labor realizada por todas aquellas personas que de uno u otro modo han estado vinculadas a la plástica, en sus múltiples aspectos (pintura, dibujo, escultura, diseño, etc...)

## FRANCISCO RAMIS: HIMNO PARA LA VIRGEN DE LLUC

El maestro Francisco Ramis acaba de escribir un nuevo himno dedicado a Nuestra Señora de Lluc con motivo del centenario de su coronación pontificia.

He ahí, en auténtica primicia, letra y música de esta inspirada composición.

### A LA MARE DE DEU DE LLUC (en el seu centenari)

Bateguen desbocats els cors dels mallorquins, que senten ben endins que estan enamorats d'una gentil Senyora que a Lluc té el seu palau, Reina d'amor i de pau d'un poble que l'adora.

Ciutats i pagesia nam fent un carrerany que ve a retra cada any tribut de pleitesia a Vos, la Mare i Guia d'un poble noble i sà, que escanya de cridar! "Mallorca en Vos confia"!!

No abandoneu, Senyora, en els qui creim en Vos! anyells som: guardau-mos, dolçíssima Pastora. Vos que amb la vostra mà feis tantes maravelles, feis que en camí d'estrelles a Lluc poguem tornar.

F. RAMIS Porto-Cristo (1984)

*Musical score for the hymn 'A la Mare de Deu de Lluc en el seu centenari' by Francisco Ramis. The score includes lyrics in Catalan and musical notation for voice and piano.*

## «Art de Mallorca»

### EXPOSICION BENEFICA EN ARTA



FOTO: HNOS. FORTEZA

El sábado 4 de Agosto se inauguraba en Artá una sugestiva exposición de cerámica de los alfares manacorrenses "ART DE MALLORCA", exposición cuyo beneficio se destina íntegramente a la Residencia de la Tercera Edad. Ana María Lliteras, junto al alcalde de Artá, presidió el acto inaugural, cuya presentación estuvo a cargo del director de "Perlas y Cuevas".

Integran la exposición unos dos centenares de piezas, la mayor parte reproducciones de famosas cerámicas de los siglos XVII y XVIII, destacando por su delicadeza las series azules; obra personal de la directora de "Art de Mallorca".

Tras la presentación de la muestra, que reunió un selecto número de invitados entre los que estaba el "todo Artá" y el "casi todo Manacor", se sirvió una merienda típica, recibiendo Ana María Lliteras y todo su equipo las sinceras felicitaciones de los asistentes.

OLEOS Y DIBUJOS DE S. FERRE ANDREU . — TAMBIEN EN ARTA

Abrió exposición el pintor catalán Salvador Ferré Andreu, que fue presentado por Jaume Santandreu.



SES FRAGATES  
Galeria d'art

Avd. Ingeniero ANTONIO GARAU.  
Tls: 58-52-80 y 56-78-47.  
CALA BONA — SON SERVERA.

EXPOSICIO

## RAMON NADAL

DEL 18 D'AGOST AL 7 DE SETEMBRE

*Inauguracio: dissabte 18 d'agost*

HORARIO DE VISITA: DE 11 A 13 Y DE 18'30 A 22



# VIDEO CLUB XALOC

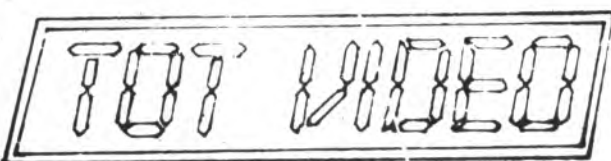
DISTRIBUIDOR  
DE LAS PELICULAS  
DE CIC-RCA-COLUMBIA, MGM  
HOME VIDEO Y EMI THORN

MAS DE 800 TITULOS  
EXPUESTOS

RENOVACION CONSTANTE

CERRADO POR LAS TARDES  
DEL 15 DE JULIO AL 31 DE AGOSTO

C/ PRINCIPE 23 MANACOR



SISTEMAS VHS Y V. 2000  
SERVICIO A DOMICILIO

CERRADO POR LAS TARDES  
DEL 15 DE JULIO AL 31 DE AGOSTO

VENTA, CAMBIO Y ALQUILER DE  
PELICULAS

Avenida Salvador Juan, 77  
Teléfono 55 38 17 MANACOR

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE  
LAS PELICULAS DE LA QUINCENA

"TRIUNFO Y CAIDA  
DE IDI AMIN".— Anglo-  
Kenia. 1980. Dirigida por  
Sharad Patel, con Joseph  
Olita. Color. Distribuida por  
IVS.



Estrenada en Manacor  
en Sala Imperial el 27 de di-  
ciembre de 1981, "Triunfo  
y caída de Idi Amin" es una  
interesante y curiosa pro-  
duccion anglo-kenia que  
tiene como centro la biogra-  
fia novelada del insólito e  
inquietante dictador africa-  
no Idi Amin Dadá, que go-  
bernó con mano férrea  
Uganda causando, dicen,  
en sus siete años de manda-  
to, (1971-1978), medio mil-  
lón de muertos entre una  
población de tan solo diez  
millones de habitantes, cifra  
verdaderamente escalofrian-  
te.

Dirigida por Sharad Patel  
en 1980, dos años después  
de la caída del extravagante  
dictador, "Triunfo y caída  
de Idi Amin" es un docu-  
mental reconstruido del  
mandato de Idi Amin, que  
debido a la complejidad del  
tema y del personaje resulta  
pobre en su balance global,  
ya que resumir ocho años  
de la vida de un pueblo regi-  
do por un régimen despóti-  
co en una hora y media es  
tarea difícil y más para un  
realizador como Patel del  
que no se conoce, al menos  
en España, ninguna otra  
película.

A pesar de ello y aunque

solo sea por el tema en si, la  
película merece ser vista.

"EL REFUGIO DEL  
MIEDO". España. 1973. Di-  
rigida por José Ulloa, con  
Craig Hill. Color. Distribui-  
da por IVS.

Por lo único que proba-  
blemente sea recordada "El  
refugio del miedo", es por  
haber sido una de las pri-  
meras películas que apare-  
cieron en formato video, ya  
que por lo demás poco o na-  
da se puede destacar.

Inédita en Manacor, "El  
refugio del miedo" fue diri-  
gida en 1973 por el enton-  
ces novel José Ulloa, des-  
pués de un largo aprendiza-  
je de ayudante de dirección  
en multitud de "spaguettis  
westerns" y films de terror  
hispanos.



Repleta de buenas inten-  
ciones y de tema interesante  
y actual, ya que nos narra  
las peripecias de un grupo  
de supervivientes que convi-  
ven en un refugio antiató-  
mico después de una guerra  
nuclear, la película naufraga  
a los pocos minutos de  
proyección, debido al mal  
diseño de los personajes,  
—típicos y mal dibujados—,  
a la poca brillantez del  
guión y a la pobreza de me-  
dios puestos en juego.

"El refugio del miedo"  
es, en suma, la clásica ópera  
prima hecha con mucho más  
caño que suerte.

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

### DOS GOLPES BAJOS A LA PIRATERIA

Dos importantes noti-  
cias han aparecido estos  
últimos días en la prensa  
nacional que prueban,  
una vez más, que la  
clarificación del mercado  
videográfico es posible,  
aunque la maquinaria de  
la administración sea len-  
ta y pesada.

La primera se refiere a  
unas declaraciones de  
Antonio Recorder, Se-  
cretario General de la  
Federación Antipirata,  
quien afirma que en los  
siete primeros meses de  
este año, la policía ha  
retirado del mercado más  
de 100.000 cintas pira-  
tas, lo que ha supuesto  
un duro golpe para el

mercado negro y frau-  
dento de películas.

La segunda noticia  
también puede influir  
enormemente para la  
complete erradicación de  
la piratería, ya que los  
tres "piratas" considera-  
dos históricos, José Pe-  
rera, de "Perera Import",  
Santiago Ventura de  
"Kram Video" y Juan  
Olliva de "Long Video",  
van a ser procesados, acu-  
sados de delitos contra el  
derecho de autor y la  
propiedad industrial. A la  
espera del juicio los tres  
encartados se encuentran  
en libertad provisional  
tras el pago de una fianza  
de siete millones de pese-  
tas.

## Perlas y Cuevas

### AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1, 2. Telef. 55 18 3  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/ Olmos, 8 Tel. 21 78 22

COMPRARIA RUSTICA CON CASA,  
PAGARIA ALREDEDOR DE 10.000.000  
PTS. ZONA ENTRE CALA MILLOR A  
MANACOR. PREFERIBLE CON PINOS.

VENDO MAGNIFICO SOLAR EN  
MANACOR, ZONA FUTBOL, CON  
FACILIDADES DE PAGO.

DISPONGO EN ALQUILER LOCAL  
COMERCIAL EN MANACOR.

DISPONEMOS PISO EN MANACOR PARA  
ALQUILAR.

COMPRO O ALQUILO CAFETERIA  
CENTRICA EN MANACOR.

# JOVENT JOVENT JOVENT

SAVADOR JUAN, 69  
GENERAL FRANCO, 4.  
MANACOR



# GRUP DE TEATRE POPULAR DE MANACOR "ES VEINATS VEINADEGEN"

de Sebastià Nicolau

*Repart:*  
 Bernat Mayol . . . . . En Tomeu d'es parxes  
 Margalida Ordines . . . . . Sa Mestressa Bet  
 Joan Ordines . . . . . En Toni  
 Jaume Bauzá . . . . . D. Cristóbal  
 Margalida Riera . . . . . Xisca  
 Bàrbara Melis . . . . . Na Blaià  
 Jaume Gomila . . . . . Tio Tia  
 Miquel Quetglas . . . . . D. Xim es notari



**DIVENDRES 17 D'AGOST, A LES 10 DEL VESPRE  
D'AMUNT S'ARENA DE S'ILLOT  
UNA NIT PER A TOT HOM**

# ANDREU RIERA GOMILA



*"Es un concert que m'hi sentí molt a gust. És típic a dins ca meua, sense cares estranyes... Tot és meu..."*

ANDREU RIERA

.....

## CONCERT DE PIANO

### PROGRAMA

- |       |                            |             |
|-------|----------------------------|-------------|
| ..... | I                          | F. Chopin   |
| ..... | Estudio op. 10, n. 1       | F. Chopin   |
| ..... | Estudio op. 25, n. 12      | F. Chopin   |
| ..... | Polonesa-Fantasia op. 61   | F. Chopin   |
| ..... | II                         |             |
| ..... | Rapsòdia op. 79 n. 2       | J. Brahms   |
| ..... | Imromptu n. 2 op. 31       | G. Fauré    |
| ..... | Tres Preludios             | C. Debussy  |
| ..... | Brnyeres                   |             |
| ..... | Minstrels                  |             |
| ..... | Ce qu'à vu le vent d'Ouest |             |
| ..... | Allegro de Concerto        | E. Granados |

**Dimarts 14 d'agost, 9'30 nit**

**Al temple parroquial de S'Illot**



# comercial Vidal

Calle Muntaner, n.º 1 — MANACOR  
Tel. 553515

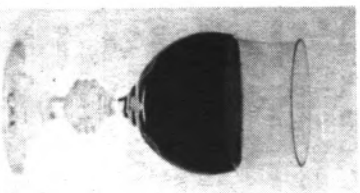
- Listas de Boda
- Objetos Regalo
- Decoración





# VINOS TREVIN, S.A.

CREMIO CARPINTEROS, 23  
POLICONO INDUSTRIAL "SON CASTELLO"  
TELEFONOS 255843/44/45  
SUCURSAL EN MANACOR,  
CID CAMPEADOR, S/N. - TEL. 550219



LOS "COPINAS",  
UN VINO  
EXCELENTE

PRUEBE NUESTRO  
"BLANCO", NUESTRO  
"ROSADO" Y  
NUESTRO "VI NO-  
VELL", TRES ELA-  
BORACIONES PENSA-  
DAS PARA USTED.

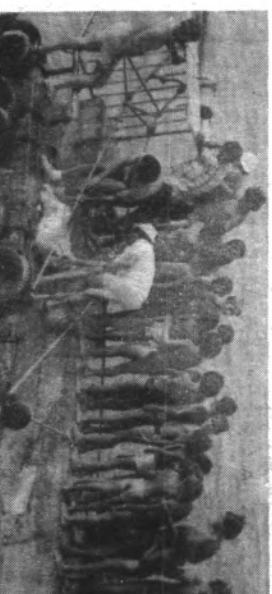


## FESTES PATRONALS

# PROGRAMA



- ★ **DIMARTS 14 D'AGOST.**
    - A les 5 hores, COETS i PASSACARRERS.
    - A les 9 del vespre, MISSA SOLEMNE a la Parroquia de L'Assumpta. Cantarà el tenor BERNAT BORDOY.
    - A les 9'30, CONCERT DE PIANO al temple parroquial. Pianista: ANDREU RIERA GOMILA. Obres de Chopin, Brahms, Fauré, Debussy y Granados.
    - A les 10'30, BALL DE BOT davant l'hotel Punta Amer.
  - ★ **DIMECRES 15. L'ASSUMPTA.**
    - A les 10 del matí, IV SEMINARATO S'ILLOT. Sortida entre Bar Pagel i Bar Mesquida.
    - A les 12, REGATA DE SURF.
    - A les 5 del capvespre, FESTIVAL NAUTIC.
    - A les 9'30 del vespre, CONCERT per la BANDA MUNICIPAL DE MANACOR, davant el Bar Colombo.
  - ★ **DIJOUS, 16**
    - A les 5 del capvespre, FESTIVAL INFANTIL davant el Bar Póker. Carreres de cintes en bicicleta, rompada de globos, carreres de sacs, etc.
    - A les 10'30 de la nit, BERBENA davora Es Riuet.
  - ★ **DIVENDRES 17**
    - A les 5 del capvespre, JOCS INFANTILS a la platja.
    - A les 10 de la nit, representació de "ES VEINATS, VEINADEGEN", de SEBASTIA NICOLAU, a càrreg del GRUP DE TEATRE POPULAR DE MANACOR. A la platja.
  - ★ **DISSABTE 18**
    - A les 5 del capvespre, JOCS INFANTILS a la platja. Amollada d'ànneres, pal ensaonnat, etc.
    - A les 10'30 de la nit, a la platja, NIT POP, amb els conjunts "PARIS LA NUIT", "CAMARA GLACE", "NASTI" i "TONCAR POP".
  - ★ **DUMENGE 19.**
    - A les 7 del matí, concurs de PESCA A VOLANTI.
    - A les 10, concurs de CASTELLS D'ARENA, a la platja.
    - A les 9 de la nit, SOPAR POPULAR en Es Mollet. Fritada de peix fresc, coca i "sangria".
    - A les 10, ENTREGA DE TROFEUS en Es Mollet.
    - A les 11, FOGS ARTIFICIALS a Sa Punta i fi de les festes.
- Tots els actes seràn de franc.



MUSICA IMPRESA  
INSTRUMENTOS - ACCESORIOS  
REPARACION Y AFINACION DE PIANOS

# Casamartí, S.A.



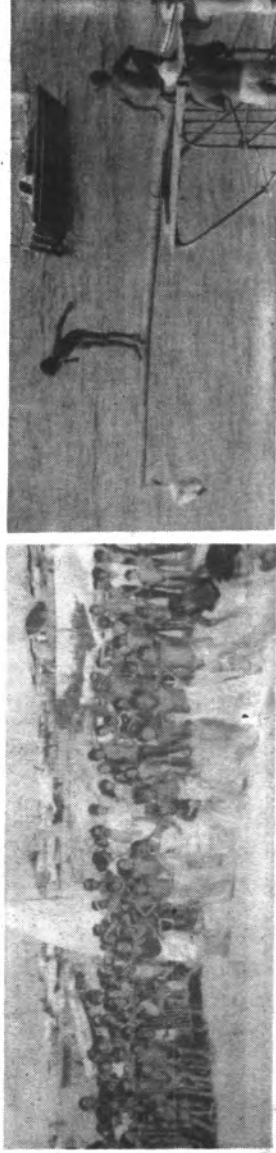
Reina Esclaramunda, 4  
Tel. 21 26 23  
PALMA DE MALLORCA

Padre Andrés Fernández, 10  
Tel. 55 17 18 - Apartado 72  
M A N A C O R

## FIESTAS PATRONALES

# PROGRAMA

- ★ **MARTES 14 DE AGOSTO.**  
 - A las 5 tarde, COHETES Y PASACALLES.  
 - A las 9 de la noche, MISA SOLEMNE en la Parroquia de La Asunción, con la actuación del tenor BERNARDO BORDOY.  
 - A las 9'30, CONCIERTO DE PIANO en el templo parroquial. Pianista: ANDREU RIERA GOMILA. Obras de Chopin, Brahms, Fauré, Debussy y Granados.  
 - A las 10'30, BAILE AL ESTILO DE PAIS frente al hotel Punta Amer.
- ★ **MIÉRCOLES 15. LA ASUNCION**  
 - A las 10 de la mañana, IV SEMINARATON S'ILLOT. Salida entre Bar Papel y Bar Mesquida.  
 - A las 12, REGATA DE SURF.  
 - A las 5 de la tarde, FESTIVAL NAUTICO.  
 - A las 9'30, CONCIERTO por la BANDA MUNICIPAL DE MANACOR, frente al Bar Colombo.
- ★ **JUEVES, 16.**  
 - A las 5 de la tarde, FESTIVAL INFANTIL, junto al Bar Poker. Carreras de cintas en bicicleta, cucañas de globos, carreras de sacos, etc.  
 - A las 10'30 noche, VERBENA en la esplanada de Es Riuet.
- ★ **VIERNES 17**  
 - A las 5 de la tarde, JUEGOS INFANTILES en la playa.  
 - A las 10 noche, representación de "ES VEINATS, VEINADEGEN", de SEBASTIA NICOLAU, por el "GRUP DE TEATRE POPULAR DE MANACOR". En la playa.
- ★ **SABADO 18.**  
 - A las 5 de la tarde, JUEGOS INFANTILES en la playa: palo enjabonado, suelta de patos, etc.  
 - A las 10'30 noche, en la playa, NOCHE-POP con los grupos "PARIS LA NUIT", "CAMARA GLACE", "NASTI" y "TONCAR POP".
- ★ **DOMINGO 19.**  
 - A las 7 de la mañana, concurso de PESCA AL VOLANTIN.  
 - A las 10, concurso de CASTILLOS DE ARENA, en la playa.  
 - A las 9 noche, CENA POPULAR en Es Mollet. Fritura de pescado, coca y sangría.  
 - A las 10 noche, ENTREGA DE TROFEOS en Es Mollet.  
 - A las 11 de la noche, FUEGOS ARTIFICIALES en "Sa Punteta" y fin de los festejos.  
 Todos los actos serán gratuitos.



## Colaboradores

- Ayuntamiento de Manacor-
- Ayuntamiento de Sant Llorenç-
- Asociación de Vecinos de Y'Illot-
- Asociación Hotelera de S'Illot-
- Asociación Náutica de S'Illot-
- Pastelería S'Illot-
- Club S'Illot-
- Hotel Perla de S'Illot-
- Hotel Peynar-
- Hotel Bonavista-
- Hotel Mariant-
- Hotel Pinomar-
- Hotel Playamar-
- Hotel Colombo-
- Hotel Playa Moreis-
- Hotel Bei Juan-
- Hotel Punta Amer-
- Hotel Girguy-
- Bar Mateu-
- Bar Mesquida-
- Bar Matas-
- Bar Talaot-
- Bar Rompes-
- Bar Lago-
- Bar Toni's-
- Bar Tennis-
- Bar Margarita-
- Bar Rocamar-
- Bar Playa-
- Bar Ca'n Bernat-
- Bar Poker-
- Bar Restaurante Olé-
- Bier Quelle-
- Helados Mayol-
- Heladería Toni-
- Music Pub-
- Embotelladora Balear-
- Trevin, S.A. Manacor-
- Botellería Domingo-
- Gabar, S.A. Porreres-
- Estanco de S'Illot-
- Frutas Llitesas-
- Colmado Puigserver-
- Colmado Mas-
- Comestibles Antonia Sureda-
- Stop Playa-
- Ana Mari-
- Las Palomas-
- Ca'n Pedro-
- Souvenirs Suiza-
- Puigros-
- Peyu-
- Calzados Gumboo-
- S'Illot Store-
- Souvenirs Magda-
- La Cabaña-
- Sandra-
- Souvenirs Lomar-
- Typical S'Illot-
- Spar Comestibles-
- Souvenirs Pasvagal-
- Joyería Mar-
- Joyería Fermín-
- Ges Seguros-
- Seguros La Nórdica-
- Servicios Martí Seguí-
- Mármoles Manacor-
- Casa Perelló-
- Recreina-
- Almacenes mascaró-
- Pretensados Panter-
- Cañtera Herraiz-
- Excavaciones M. Mascaró S.A.-
- Yesos Caldentey-
- Productora Azulejera-
- José Galmés, S.A.-
- Margarita Llodrà-
- Miguel Suñer-
- Miguel Ramirez-
- Juana Llitesas-
- Margarita Ramis-
- Andreu Artigues-
- Juan Artigues-
- Meam si torn-
- Disco La Cueva-
- Marcos Ribot-
- Botiquin-
- Marival-
- Ca'n Garanya-
- Concessionarios Playa-
- Sa Botiga des Test-
- Automóviles Coll-
- Revista "Perlas y Cuevas"-

**L'ASSOCIACIO DE VEINATS DE S'ILLOT,**  
 tot seguint la tradició d'unes

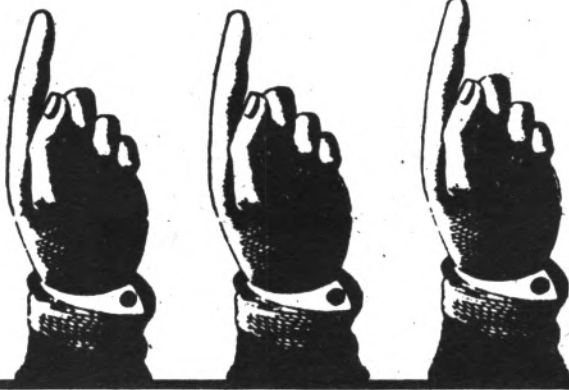
**FESTES PATRONALS** organitzades des  
 de sempre amb la única intenció de  
 "FER S'ILLOT"

espera que passem **TOTS PLEGATS** unes festes  
 alegres i divertides. Molts d'anys





BAR  
RESTAURANTE



Zum Onkel  
Willi

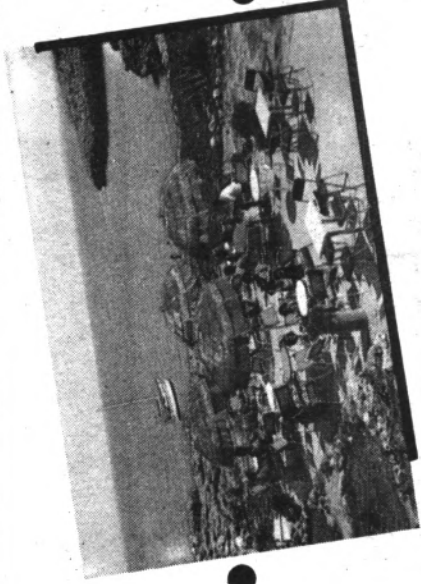


Teléfono 57 08 17

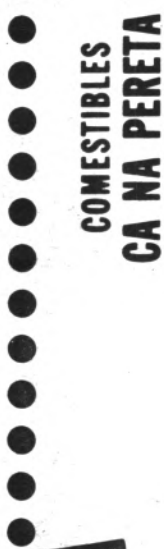
S'ILLOT \*\* Manacor



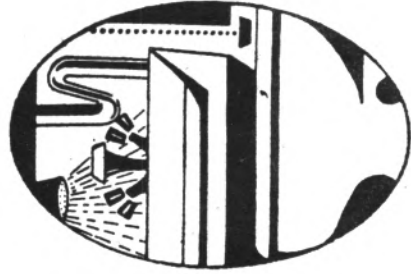
BOUTIQUE LAS PALOMAS



BAR RESTAURANTE  
ROCAMAR



COMESTIBLES  
CA NA PERETA



MARCO S  
RIBOT I

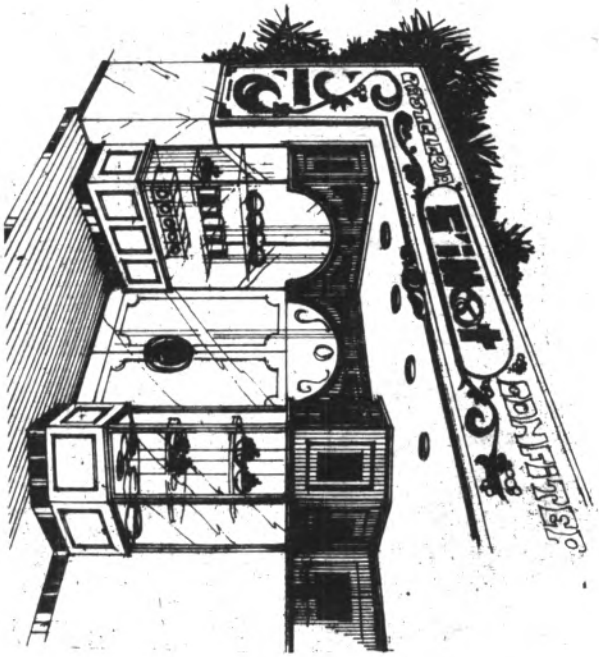
INSTALACIONES SANITARIAS  
CALEFACCION - RIEGO ASPERSION  
ENERGIA SOLAR

AVDA. GENERAL MOLA, 68 - TELEFONO 55 25 19 - MANACOR





# Pasteleria S'illot

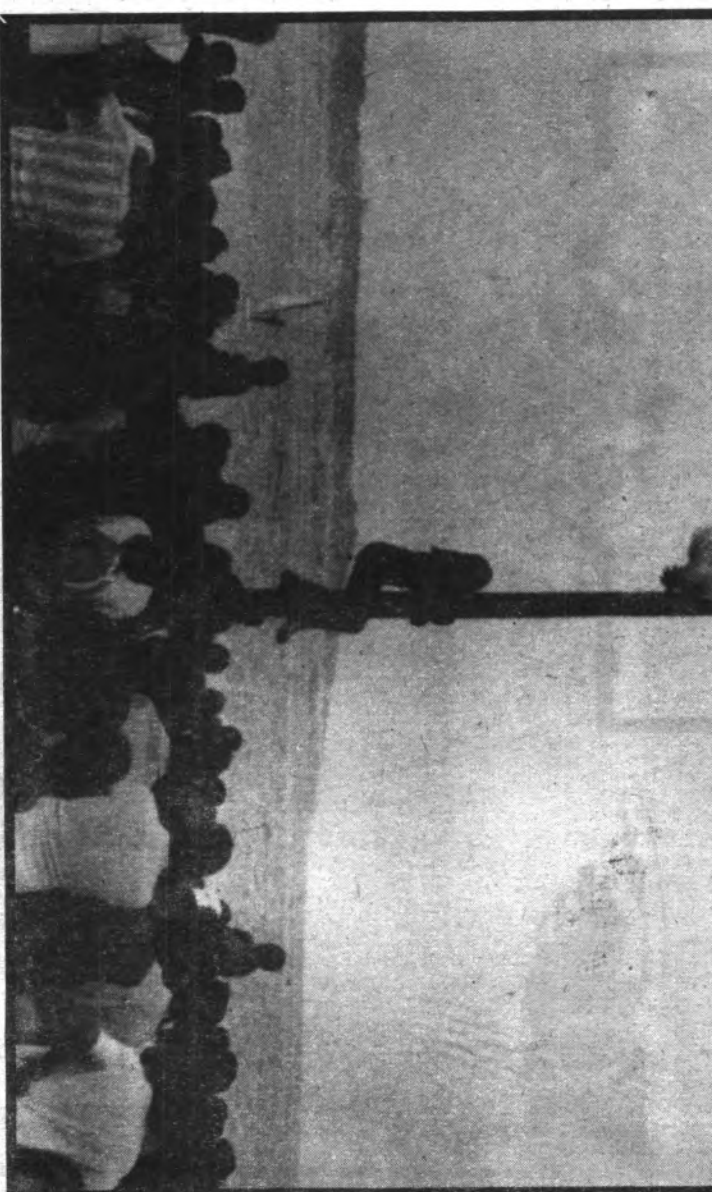
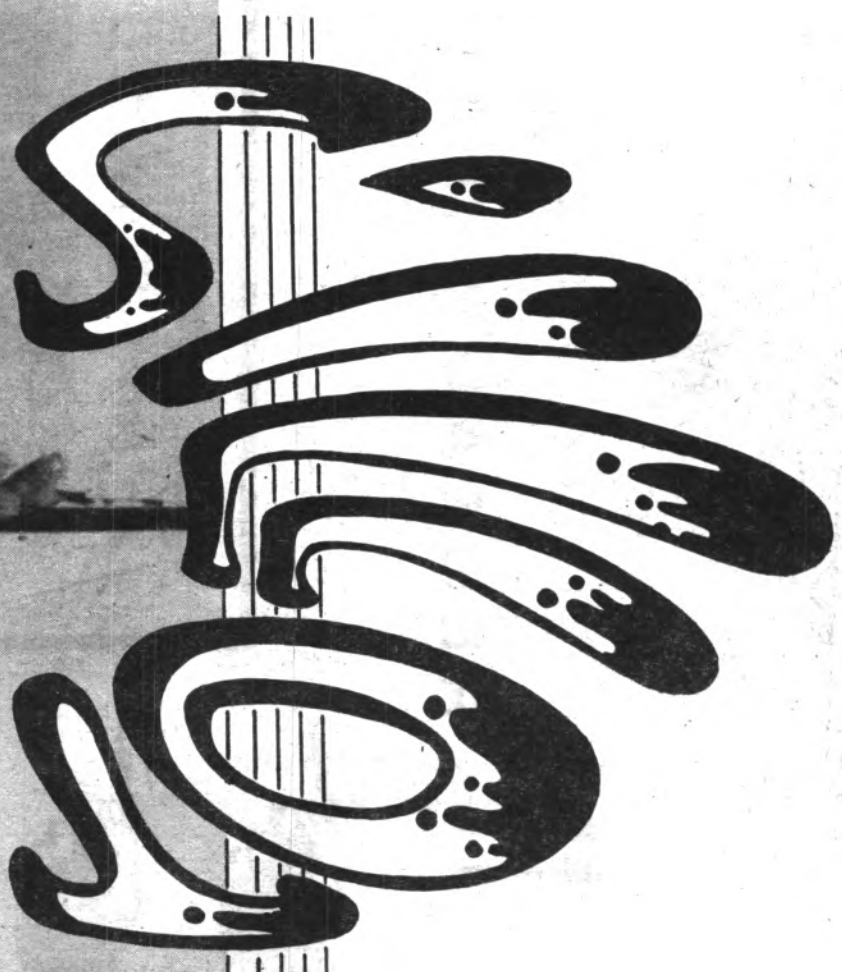


**Forn i Pastisseria**

C. ROMANI · TEL: 57 00 75 · S'ILLOT  
C. BOSCH, 9 · TEL: 55 06 89 MANACOR

Separata de "Perlas y Cuevas", No. 603 - D.L. - P.M. 976-60

**FESTES PATRONALS 1984**  
**DEL 14 AL 19 D'AGOST**  
ORGANIZADES PER L'ASSOCIACIO DE VEINATS  
PATROCINADES P'ELS AJUNTAMENTS  
DE MANACOR I SANT LLORENC



## Miguel Llull Vallespir reelegido presidente comarcal de Alianza Popular



Miguel Llull Vallespir ha sido reelegido Presidente Comarcal de Alianza Popular, cargo que ostentaba desde hace dos años.

Efectivamente, el pasado viernes, se celebró en el local social de AP Manacor, una reunión a la que asistieron el Presidente insular y Secretario Regional de dicho partido Juan Forcades y Antonio Berastain respectivamente, así como casi todos los alcaldes y concejales aliancistas de la comarca.

El motivo de la concentración fue la de elegir una nueva junta comarcal, cuya presidencia recayó de nuevo en Miguel Llull Vallespir, actual Director General de Transportes de la Comunidad Autónoma. Como Vicepresidente fue elegido Andrés Riera, de Felanitx y como Secretario, Miguel Riutort, de Petra.

### En pocas palabras

#### EL COLEGIO DE ARQUITECTOS Y EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

Según "Última Hora" en su edición del jueves, parece ser que el Colegio de Arquitectos ha mostrado su desacuerdo con las bases del estudio previo del polideportivo ya que, —se alega,— no se ajusta al Reglamento de Concurso que ellos tienen. Por este motivo se ha mandado una circular a sus colegiados para que no intervengan.

El rechazo del Colegio de Arquitectos no parece preocupar en exceso a la administración local debido que dicha postura es estrictamente interna y su validez es, única y exclusivamente, a título orientativo dentro del propio Colegio.

#### MANACOR CUENTA YA CON UNA NUEVA FUNERARIA

El viernes, 3 de Agosto, se inauguró en la calle José Ma. Quadrado n. 4, el servicio de Pompas Fúnebres Martí - Seguí, de cuyo equipo forma parte Fernando Alvarez, hombre de conocida experiencia en este campo.

De local espacioso y moderno, además de la oficina cuenta también con almacén, cochera, aseos, sala vestuarios, un dormitorio para el personal de guardia nocturno y una sala de desinfección. El coche para los servicios fúnebres es un Talbot 180.

## NARMOLES ESTEVEZ



55 20 61

Carretera Cental, s/n. Manacor

### DIRIGIENDO LA «POLLENÇA FESTIVAL STRINGS

## EUGEN PROKOP esta noche en el Festival de Pollença

Para hoy sábado, a las 10 de la noche, está previsto uno de los conciertos estelares del FESTIVAL DE POLLENÇA, que alcanza hoguero su XXIII edición. Nada menos que la POLLENÇA FESTIVAL STRINGS, con Eugen Prokop de director centrará esta auténtica gala musical donde se dan cita anual todos los melómanos de la isla.

El programa previsto dice así:

#### PRIMERA PARTE

— Concerto Grosso no. 15 en La Menor. G.F. HAENDEL.

— Concerto para Oboe y Cuerdas en Fa Mayor. A. VIVALDI. Solista: PIERRE PIERLOT.

— Concerto para Oboe y Orquesta en Do Mayor. J.C. FISCHER. Solista: PIERRE PIERLOT.

#### SEGUNDA PARTE

— Divertimento no. 1. W.A. MOZART.

— Las Musas de Andalucía. J. TURINA.

— Rapsodia Ibérica para Cuerdas. HELMUT VOGEL.

Esta última, que esta noche es estreno mundial, ha sido dedicada por su autor a la orquesta que dirige Prokop, con

motivo del XV aniversario fundacional. Helmut Vogel, compositor magistral, nació en Aachen y cursó estudios en Heidelberg y Mannheim, especialmente de composición, piano y violoncello. En 1966 fue profesor en la Universidad del Es-

tado de California, y actualmente es titular de la Hochschule für Musik de Heidelberg-Mannheim.

En cuanto a Eugen Prokop poco podemos añadir a la justificadísima admiración de que goza entre nosotros este violinista checo de innúme-

ras facultades, prodigio de afinación, fuerza y sensibilidad. Ha actuado como solista con la "London Philharmonic", "Prague Philharmonic", "Orchestra National de Belgique", "NDR Hamburg Symphony Orchestra", "Salzburg Mozarteum Orchestra" y otros prestigiosos conjuntos de primer orden mundial. Ha realizado giras por EE.UU., Australia, Medio y Lejano Oriente, Japón, etc., participando también en los mejores festivales europeos.

Pollença, que disfruta de la predilección de Eugen Prokop, ha tenido la inmensa fortuna de que fundara allí la "Pollença Festival Strings", que con motivo de su XV aniversario ha realizado una gira con actuaciones en París, Versalles, Chartres, Stuttgart, Wallonie, etc., grabando también un disco en Nueva York con música española.



## HIPODROMO DE MANACOR



## GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

### BLUES Y JAZZ

Para el próximo martes, 14, a las 22:30h. está prevista en la playa de Porto Cristo la noche musical "Blues i Jazz" con las actuaciones de "Hammonica Coixa Blues Band" y la "Optimist Jazz Combo".

La organización y el patrocinio de la velada ha corrido a cargo de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Manacor y la Asociación de Vecinos de Porto Cristo.

## TEMPORADA DE VERANO

VEN A CONOCER TU NUEVO AMBIENTE

- ELIGE TU BEBIDA
- ELIGE TUS AMIGOS
- ELIGE TU PISTA DE BAILE

EL SELECTO AMBIENTE QUE FALTABA  
EN CALA MILLOR

OS ESPERAMOS A TODOS



## PALAS BOITE

DISCO CALA MILLOR



# JORGES VESTRYNGE

**“Entiendo muy bien el mallorquín, pero como no me gusta destrozar una Lengua, no lo hablo”**

Sábado 28 de Julio de 1984. Son las dos de la tarde. Hotel Playa Cala Millor de la cadena IBEROTEL. El Director del Hotel, Tomeu Alzamora y el equipo entrevistador habitual. Llega el Dr. Alcover. Unas niñas no tan niñas nos alegran la vista y los comentarios. El aperitivo está servido, siempre atentos con nosotros, ea. La llegada está anunciada de dos a dos y media. Pasa el tiempo y hace calor. Hacen acto de presencia unos servicios de seguridad con poca aparatividad. Y claro, a las tres menos diez, el aperitivo ya hace de las suyas, quiero decir que voy a los servicios del hotel. Estoy sólo, y con la distensión de estos lugares. Llegan dos señores... Uno no tiene por costumbre analizar a las personas en este lugar, pero aseguro que uno de ellos, delgado y muy activo, nervioso quizás, lleva unas gafas graduadas verdes. El otro caballero le hace broma: “Así ya se puede ir tranquilo con aire acondicionado en el coche!”... “El año que viene, te monto uno en el

tuyo”... Y por mi parte debo reconocer que al oír hablar español en un hotel me dieron ganas de hacerles un comentario, pero no pasé del saludo. Después, dos minutos después me presentan... Jorge Vestrynge... Mucho gusto. Y se cambia las gafas verdes por las habituales. Insólita manera de conocer a un personaje. Hay tanta gente, entre amigos suyos, relevantes del partido, organizadores del acto y servicio de seguridad, que me disculparán el imposible de mentarles a todos. Vestrynge es muy delgado, extremadamente delgado, muy nervioso, también simpático y departe con todos, sabiéndose el centro de la atención, que sabe serlo, la verdad sea dicha. Y pasamos al comedor, del que mejor una imagen que mil palabras. Y el menú es sencillamente delicioso y en cierto modo exótico. Se sirve un buen vino blanco y a mí, fiel a las costumbres, mi cerveza, y agradezco a los camareros que se acuerden de uno. A los cinco mi-

nutos, Jorge se sirve un poco de la mía, mientras pide una sin alcohol... “Con permiso...” “Por favor, mire; ya coincidimos en algo”. Tiene un fino sentido del humor, rozando siempre la ironía. Y en este momento, tiene un rasgo muy humano: “He dejado a mi familia llorando porque se nos ha muerto el perro”. Y nos lo dice recién llegado de Palma donde tuvo una rueda de prensa frente a dieciocho periodistas. Y él, tan fresco. Toda la comida nos marcará el ritmo de la entrevista, un ritmo diabólico por cierto y que casi no nos deja comer. El come poco y está más pendiente de todos nosotros que del menú, hasta el punto de que cuando el camarero le pide si ha terminado el postre, y se lo pide mientras habla, su gesto con la mano, es más un “no, me molestas” que un “No, gracias”. Y aprovechando lo de las gafas verdes en el aseo, le pregunto: —¿Tiene Vd. gafas de recambio? —Pues sí. Tengo otro par

exactamente igual.

—Y en el caso de que se le rompiera las gafas, ¿cuáles compraría?

—Mira, soy un hombre de costumbres fijas, siempre visto en el mismo sitio, el mismo zapatero, la misma óptica, siempre en los mismos lugares, soy conservador, pero eso da igual, no es esencial.

—Tal cual me ve, y discúlpeme la barba a medio hacer, que no es falta de respeto, que de afeitado a barbudo se pasa por este cambio, pero digo, tal cual me ve, ¿en qué partido o ideología me encuadraría? ¿Qué carnet me daría?

Me observa y, rápidamente, contesta:

—Tú eres un pasota, pasas de política... Eres liberal, siempre y cuando veas bien estar tuyo y alrededor; pasas de política.

—Acertado.

Alguien le pregunta:

—Es músico. ¿Qué instrumento cree Vd. que toca?

Nueva mirada en la que me disecciona Duda un poco, o lo que es lo mismo, responde rápido.

—Un instrumento de viento. ¿No?

—Guitarra clásica, aunque...

—Lo siento, y que conste que he estado a punto de decirlo. A mí me gusta mucho la música. Lo siento.

—No lo sienta; y me siento feliz con la guitarra.

—No, no. Yo siento no haber acertado, por supuesto que es un instrumento magnífico.

—¿Un poco más de cerveza?

—Sí, gracias.

—Permítame una pregunta en nombre de un primo mío. Cuando se define a la derecha, siempre se la acompaña de distintos adjetivos en distintas ocasiones, derecha liberal, conservadora, reformadora, centro-derecha, incluso últimamente derecha civilizada. ¿por qué esta manía de ponerle adjetivos?

—La manía es vuestra de los periodistas. Liberal, conservador, etc., nosotros nunca nos hemos definido con

adjetivos. No se puede hablar de una derecha civilizada, en todo caso, también habría que hablar de una izquierda civilizada.

—¿Habla Vd. mallorquín?

—No. Y lo lamento, porque lo entiendo muy bien. Yo me eduqué en Francia y en España, además, estuve tres meses en Cataluña, y ya digo, lo entiendo, pero como no me gusta destrozar una lengua, no lo hablo.

—¿Qué opina de los partidos independientes?

—Bueno... son una curiosidad, como las cuevas. Su repercusión política a medio y a largo plazo, pues... ninguna. Mensaje autonomista, ninguno. La unión hace la fuerza y la atomización en política siempre es mala porque castiga al que la sufre. No se trata más que de opciones, opcioncillas, etc. Se puede comprender a nivel municipal, pero nada más. Deberíais ser conscientes de que tenéis una de las dos regiones de España más avanzadas tanto en cultura, tecnología, cosmopolitismo...

—¿Y la otra región, cuáles es?

—Cataluña. Se espera de nosotros que pensemos en términos nacionales. Cuando una de estas dos regiones estornuda, España está resfriada.

—Suponiendo que su esposa no vaya a leer esta entrevista ¿cómo le gustan las mujeres?

—De todas formas va a leerla, pero en fin, te contesto. La respuesta, la lea o no, no varía. Yo creo que en toda mujer, existe el aspecto humano y no la diferencia respecto al hombre, ahí tienes el caso de Geraldine Ferraro... Es toda una premisa de que vales o no vales. De todos modos, en toda mujer hay siempre un aspecto estético. Me gustan todas; es un ser agradable, pero si me apuras me gustan las altas rubias y también las pelirrojas. Cuando me casé, mi esposa era pelirroja, pero después resultó que no lo era, que no era un pelirrojo natural, vaya.

—¿Fue pues su primer

engaño?

—Tampoco tiene mayor importancia. La cuestión de aspecto... Bueno, y cada mañana cuando me levanto, miro en el espejo y me miro de mí mismo. He trabajado como una mula y he de seguir trabajando. Y me digo Jorge no te calientes los callos que hoy hay trabajo. humor, el reírse un poco sí mismo es importante casi necesario.

...Como ya dije, lleva un ritmo de respuestas, realmente agobiante. “Sí, sí”, nos dice apenas te miras una respuesta y se probar bocado. Y un día me dice: “Te imaginas un elemento como él, concejal en el Ayuntamiento de Manacor”? Sería cruel. Y le pregunto:

—¿Se nutre de preguntas o come Vd. algo? Porque la verdad es que está muy buena la comida.

—Sí, muy buena. Yo que pasa es que me crezo ante la adversidad.

—En Manacor, existe plenillo en el bar y el plenillo en el Ayuntamiento, pero de se le da carácter jurídico a lo acordado en el bar. Pa Vd. qué es más importantes las sesiones del Congreso o el bar de los diputados?



# RE

# STRYNGE



**ENTREVISTEN: Josep M. Salom  
Gaspar Fuster Veny - Rafel Ferrer  
FOTOGRAFIEN: Hnos. Forteza**

—Las sesiones, por supuesto. Además no voy al bar de los diputados. Siempre están con el mismo rollo. Yo voy al bar de los periodistas que así me entero de algo.

—¿Cuál es la elección que disfruta más de dar en su cátedra?

—No soy catedrático, soy Ayudante de Cátedra y ahora en excedencia por razones de trabajo, en la cátedra de Sociología. La que más disfruto de dar la "Estratificación social. Las clases sociales y los mecanismos biológicos del comportamiento humano". Por ejemplo, tú sabes que cuando alguien se enfada, hay unos músculos que tiran de las comisuras de los labios hacia atrás y es instintivo lo de enseñar los colmillos, cuando los tenemos, claro. Y la separación de los brazos del cuerpo en plan ya ofensivo, y después, en el paroxismo del enfado, hay unos músculos de la espalda que se contraen y erizan el vello de... los hermosos monos que fuimos antaño. Y ya en el plan del comportamiento, cuando una manada de monos se siente amenazada, el más viejo hace

frente mientras los demás se retiran. Es el heroísmo.

—Y el tema más árido o pesado?

—Sí. Es uno que no hay más remedio que darlo ya que está en el cuestionario: "La socialización del niño" y trata de cómo el niño va haciendo su personalidad en relación a sus padres.

—¿Cuál es la clase más cachonda?

—¿Más cachonda? Pues... "Sexo y comportamiento", lógicamente. Yo disfruto al ver la cara de estupefacción de los alumnos al descubrir estos datos en que los alumnos no habían caído, por ejemplo, los derechos de la mujer, han sido consecuencias de las guerras mundiales, ya que al ir los soldados al frente las mujeres tenían que hacer trabajos de hombre. Hay la anécdota de aquel soldado inglés que al regreso de la guerra le preguntaron si encontraba todo muy cambiado, y dijo: lo más cambiado es mi mujer.

—Tanto en las sesiones del Congreso que vemos por televisión, como Vd. hace un rato, los políticos manejan siempre cifras, datos y estadísticas. ¿Qué importancia tiene la prensa para estar informados?



—¡Mucha! ¡Muchísima! Y la prensa me merece un gran respeto. Cuando tienes que hacerte muchas preguntas, tienes a la prensa para hacerlas y estar informado.

—¿Cuál es su periódico preferido?

—No, ninguno y todos al mismo tiempo. Pero pon que "Le canard enchainé" de la izquierda ácrata francesa y "Figaro" de la derecha liberal.

—Cíteme un buen político oculto, sin imagen.

—No se me ocurre en estos momentos... Los hay, por supuesto, muchos y buenos, pero en este momento...

—Y el de mejor imagen?

—Bueno, yo soy sociólogo y según las estadísticas, hay que admitirlo, dicen que Felipe González.

—¿Cuál es la peor pregunta que le han disparado a Vd.?

—Que cuánto había declarado sobre la Renta y, no creas; aunque mi sueldo es bajo y declaro poco, por supuesto que no se lo dije.

—¿Ha oído Vd. hablar de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor"?

—Pues, no. Sinceramente. Y no dice mucho a mi favor... y me gusta mucho la música, ya te lo dije. ¡Sigamos! Hoy estoy a gusto en esta entrevista.

...Y siguen mis compañeros, tan locos como yo para darle frenéticamente al bolígrafo en un titánico esfuerzo por seguir a esta locomotora de entrevistado.

—¡Sigamos!

Yo por mi parte, muchísimas gracias.



## "RESPETAM TRADICIONALMENT LES DIFERENCIES REGIONALS"

Després de compartir la taula amb Jordi Verstryngge, al menjador de l'Hotel "Playa Cala Millor", un es queda amb un dubte i una convicció; el dubte és saber si ha menjat els queviures esmerats que ens han servit a la dotzena llarga d'acompanyants del secretari nacional d'A.P. o ha dinat de preguntes que li feien el grup habitual i ben avingut d'aquesta secció, engolint-les i contestant-les a una velocitat endimoniada, sense cas donar temps a prendre apunta. La convicció que Verstryngge vist d'aprop, és més prim, més envellit i més amable amb els de la premsa, del que esperavem trobar a "l'enfant terrible de la droite", paraula per cert, aquesta de dreta que ens diu no existeix dins el programa d'Aliança.

— Idó què és, Centre? Ja que pens recordar que Fraga quan va tornar de l'ambaixada de Londres semblava ésser l'inventor del centre polític?

— Tampoc exactament, ell mai va demanar ni promoure un partit de centre; la seva teoria era la dels "Centres", és a dir, hi havia que rompre l'estancament polític amb dues forces que s'alternassin en el poder, una conservadora i altra progressista que se trobassin en el centre de la política espanyola, però de cap manera promocionava un centre en sí tan flux i mal definit com qualcú va voler provar amb els resultats que tots coneixem.

— Parlem del Govern actual, com solen prometre sempre per la setmana que vé els Tip i Coll...

— No han complert res del que prometeren i la situació és cada vegada més greu per molts d'indrets.

— Això explica que fins i tot haja hagut crisi en el desenvolupament de l'anunciada crisi de Govern aquest estiu?

— Es evident que hi ha tensions inclús entre U.G.T. i el Govern socialista; que el votant sincer del PSOE està defraudat pel milió setcents mil aturats que tenim, tirant a augmentar; que el Govern perd velocitat front a la ineficàcia dels seus ministres i això mer sortir-ne duu a una situació crítica mala de resoldre pel cap de govern situat a un plànol de Santíssima Trinitat que no li correspon perquè és co-responsable de la situació que vivim. No és correcte per exemple les sàtires contra Moran que és un excentor, deixant exclut de la crítica a González.

— Meam. Però la Reversió Industrial és una mesura que hagués pogut suscriure AP?

— La Reversió era necessària però d'una altra manera, quan l'economia no funciona el mètode de la Thatcher és vàlid i el de Mitterrand no, com estam veient. El fet és que el Govern ha rebut tota casta de crítiques abans d'haver-la feta, és com si saltassin els ploms abans de passar la corrent i això succeix quan no saben de que va la cosa.

— Aposta AP parla d'una moció de censura! Però a nivell pràctic sembla també impossible de dur-la endavant.

— Amb això hi ha hagut males interpretacions; el que valg dir fa pocs dies a

Oviedo és que hi haurà que fer-la abans de les eleccions, sabent que és testimonial; però com a principal, partit d'oposició ens veim obligats a fer una crida pública d'atenció al Govern, tal com van les coses.

— No obstant sembla que AP ha arxivat, al menys públicament la petició de reforma de l'article 8è de la Constitució, quan està clar que hi ha fortes tensions entre Madrid-Catalunya i País Basc?

— Noltros teniem en principi una por justificada al perill de la Unitat d'Espanya; després hem vist que l'Estatut Català no és dolent, el Basc és un poc més complicat i per ara consideram que la verdadera importància està en complir aquests Estatuts aprovats; s'ha de reforçar l'Estat de les Autonomies que no cal confondre amb un sistema Federal. Més problemes té el PSOE que és jacobi en els seus plantejaments inicials, recordem l'origen dels Departaments francesos; mentres que els més conservadors han respectat tradicionalment les diferències regionals.

— Una darrera pregunta; el recent viatge de Fraga a USA, és una qüestió de partit, a títol individual o qüestió d'Estat?

— Qüestió d'Estat, estava previst per més endavant i s'ha adelantat a instàncies de Reagan. De totes maneres el que no puc dir és de quins tems han tractat, per la senzilla raó de co saber-ho encara ja que no hem tengut una conversada llarga en el partit, des que va tornar.

## Jorge Verstrynge: la pasión por la política

Cosas tiene Jorge Verstrynge que lo hacen extraordinariamente atractivo como político; su talento y enorme capacidad de trabajo que le han convertido, a sus 35 años y a fuerza de tesón y sacrificio, en un auténtico líder "todo terreno". No podemos olvidar que Verstrynge se hizo cargo de la Secretaría Nacional de un partido moribundo y lo ha convertido, con la imprescindible presencia de Manuel Fraga, en el primer partido de la oposición. Luchó, además, por el acta de diputado en un terreno hostil, Sevilla, y hace escasamente quince meses puso en verdaderos apuros al mismísimo Tierno Galván en las elecciones municipales. Otros rasgos que se destacan de Verstrynge es su brillantez y claridad expositiva y, sobre todo, su simpatía; pieza básica para conectar con la gente en este gran mercado de votos en que se están convirtiendo las democracias.

De verbo ágil, rápido, lúcido y claro, Jorge Verstrynge, llegó, vió y venció a velocidad supersónica. Su llegada al hotel Playa Cala Millor se produjo como un torbellino y mientras almorzábamos iba desmenuzando y pulverizando las preguntas de Gaspar, José María, Rafael y mías.

Una hora después habíamos terminado y lo peor del caso es que en mi bloc sólo había frases sueltas. Confieso, con humildad, que me fue materialmente imposible recoger todo el torrente de ideas, conceptos, frases y citas con que nos fue bombardeando Verstrynge.

Por este motivo, y no otro, me permitiré reproducir, sin excesivo orden, lo que pude aclarar de mis anotaciones, pidiendo perdón, por haber sido arrollado por un hombre, que a pesar de su juventud, tiene



la política como pasión. No todos los políticos pueden decir lo mismo.

— "El buen político es el que, equivocándose, reconoce y rectifica su error".

— "Todo ideal político tiene su techo".

— "Este gobierno socialista pasará a la historia como uno de los gobiernos más corruptos de la historia reciente de España".

— "Es verdad que la gente que nos gobierna actualmente fueron los malos estudiantes de la década de los sesenta".

— "En algunos aspectos, hace seis meses el gobierno socialista se merecía un 6 sobre 10 o bien un 4 sobre 10. Ahora no se merece más que un 0 sobre 10".

— "El Estado tiene que gastar menos ya que es la única manera de bajar impuestos".

— "Si no se bajan los impuestos la gente no puede ahorrar, y si no puede ahorrar no puede invertir".

— "Los socialistas, con su política económica, están hipotecando el país".

— "Si el Estado no se aprieta el cinturón, seguiremos teniendo un Estado rico y endeudado y una sociedad civil cada vez más pobre y menos incentivada a crear".

— "Hasta que Fraga no llegue a ser presidente de Gobierno no existirá confianza para la inversión".

— "Lo único que hace medianamente bien el gobierno es sobre el asunto del terrorismo".

— "Además de retornar a las regiones de primera y segunda categoría el tema autonómico está bloqueado".

— "Felipe González es el responsable de que esto vaya rematadamente mal".

— "La posibilidad de adelantar las elecciones generales podría resolver de paso el tema de la permanencia o no de España en la

OTAN sin tener que recurrir al referéndum".

— "Alianza Popular estaría encantada de poder contar con Ferrer Salat en una vicepresidencia".

— "Pienso que la operación Roca es un intento de extender "Convergencia i Unió" por toda España".

— "Roca tiene una tremenda responsabilidad histórica, ya que el dos, tres o cuatro por ciento que puede sacar su partido, pueden ser decisivos para que la Coalición Popular no gane y tengamos que aguantar cuatro años más a los socialistas. "Pero, a pesar de todo, creo que la operación Roca se terminaría si le ofreciésemos una vicepresidencia".

— El PSOE se está desinflando vertiginosamente ya que cada día que pasa pierde miles de votos, votos que, sin duda alguna, vendrán a Coalición Popular en las próximas elecciones. En el caso francés está clarísimo".

## 13 políticos, 13, definidos por Jorge Verstrynge

— JORDI PUJOL

— Con toda franqueza, he cambiado de opinión respecto a él: no lo ha hecho tan mal como creíamos, y lo que ha hecho mal lo ha sabido vender bien. Ver el éxito de las elecciones catalanas. A mí me causa admiración... y preocupación.

— CALVINO, EL DE LA TELE.

— Un buen superagente del Gobierno.

— ADOLFO SUAREZ.

— Una persona a la cual este país debe bastantes cosas, entre ellas la transición. Algún día, más adelante, volverá a ser lo que era: un hombre con bastantes méritos políticos.

— BOYER.

— ¡Hombre! Un hombre cuya humildad no alcanza su inteligencia.

— ABEL MATUTES.

— Un hombre que pesa

mucho más, en AP, de lo que se piensa. Y al que el Secretario General le firmaría cualquier cosa en blanco.

— EMILIO ROMERO.

— Un maestro del periodismo. Una gran capacidad de análisis y crítica.

— MORAN.

— Se es injusto con él: los chistes deberían aplicarse al presidente, que es el que manda.

— FERRER SALAT.

— Un gran líder social que lo tiene todo para ser un líder político de primera magnitud. Y lo va a ser.

— ROCA JUNYENT.

— Muy respetable a nivel personal, pero un bromista a nivel político. Aunque espero que su broma no sea de mal gusto posibilitando otros cuatro años de gobierno como el de ahora.

— NICOLAS REDONDO.

— Un líder social político

cogido ante la gran contradicción de presidir un sindicato amarillo.

— RUIZ GIMENEZ.

— El hombre adecuado para ese puesto de Defensor del Pueblo, porque inspira respeto a todos. El "defensor" soñado.

— TIERNO GALVAN.

— Un buen intelectual que no todo lo hizo mal y que en estos momentos no es el alcalde de Madrid. Juan Barranco gobierna y don Enrique firma los bandos.

— GABRIEL CANELLAS

— Humilde, simpático y con sentido del humor, que negocia con paciencia, no a puñetazos. A mí me inspira una gran ternura, porque sé como encontró AP en Baleares y como lo ha transformado. Sin duda alguna, es mi presidente provincial preferido.



CAFETERIA  
PIANO BAR

MEDITERRANEO

MIGUEL  
JOAQUIN  
SANDRA

OFRECEN DIARIAMENTE  
SU MUSICA Y AMISTAD  
HASTA LA MADRUGADA



LIVE MUSIC  
ENGLISH PUB

NA LLAMBIES, 37  
CALA BONA



SALVADOR JUAN, 69 — Tl. 552683  
General Franco, 4 — Tl. 550482  
MANACOR

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans



#### RENAULT 18 GTS

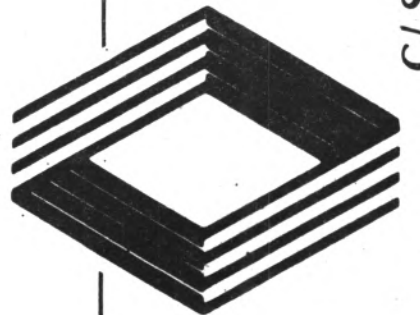
Motor de 1.647 cm<sup>3</sup> 163 Km/h.  
Consumo de 5,7 litros cada  
100 Km. a 90 Km/h. Encendido  
electrónico. Cinco velocidades.  
Aire acondicionado en opción.  
En versiones Berlina y Familiar.

#### RENAULT 18 GTD

Motor Diesel Renault de aleación  
ligera, de 2.068 cm<sup>3</sup> 156 Km/h.  
Consumo de 4,7 litros cada  
100 Km. a 90 Km/h. Dirección  
asistida. Cinco velocidades. En  
versiones Berlina y Familiar.

#### RENAULT 18 TURBO

195 Km/h. Motor de 1.565 cm<sup>3</sup> y  
turbo compresor. Potencia  
125 CV. Consumo de 5,5 litros  
cada 100 Km. a 90 Km/h.  
Dirección asistida. Llantas de  
aleación. Cinco velocidades.  
Alerón trasero.



# RENAULT

Adelántese a verlos en:

# MANACOR

## Renault 18

Las posibilidades de un estilo.

Concesionario Oficial: J.A. Guitart

C/ Silencio 84 Tel. 55 10 93 y 55 12 54

# Multitudinaria cena en honor de Jorge Verstrynge organizada por AP-Manacor

FOTO: HNOS. FORTEZA

Más de seiscientos comensales se reunieron en "Los Dragones" de Porto Cristo, en la noche del 28 de Julio, entorno al Secretario General de Alianza Popular, Jorge Verstrynge Rojas, que al final del acto pronunciaría un discurso del que se hiciera eco toda la prensa nacional.



GABRIEL CAÑELLAS



JORGE VERSTRYNGE



ANTONI CIREROL



Verstrynge recibe un recuerdo de Nuevas Generaciones

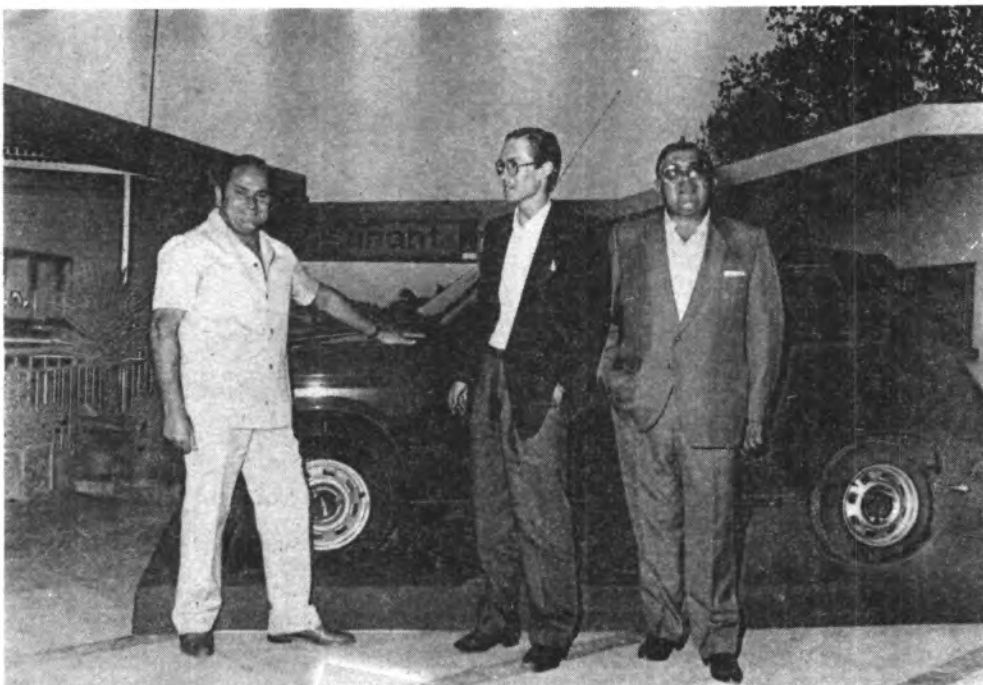


Cañellas, Verstrynge y Cirerol en centro de la mesa presidencial.



Parte del comedor de "Los Dragones" durante la cena.

## UNA NOCHE CON «SAMBA»



Este es el "Samba" que AP-Manacor sorteó ante notario en la noche del 28 de Julio y que la suerte adjudicó al senador Ribas de Reyna, quien al recoger las llaves manifestaría que días atrás le habían robado su viejo coche. Junto al "Samba", en la foto de Hnos. Forteza, Jorge Vestrynge, Andrés Mesquida y Juan Andreu, representante de Talbot-Samba en nuestra ciudad.

## La tía de Mallorca que Verstrynge conoció en Porto Cristo

Fue una auténtica sorpresa para el Secretario Nacional de AP; poco antes de la cena se le acerca una simpatísimas señora que le dice: "Yo soy tu tía, Jorge". Y Jorge se quedó parado: se miran unos instantes y luego se abrazan.

La señora Vestrynge, hermana del padre de Jorge, reside en la isla desde tiempo atrás, pero tía y sobrino no se conocían. Luego, cuando el secretario nacional comenzó su discurso, hízolo subrayando públicamente su sorpresa y su contento por el feliz encuentro, y la señora Vestrynge se vio obligada a levantarse ante los aplausos de los comensales.

Foto: Hnos. FORTEZA.



**MARMOLES ESTEVEZ**

Carratera Cortina, s/n.º

Tel. 552061

Manacor

SI QUIERE UNA BUENA PUBLICIDAD EN "PERLAS Y CUEVAS" LLAME AL 55.10.15

**PINTURAS PIDECONS**

Martin Vila, 7 - 1.º

Tel. 554479  
MANACOR



Plaza Progreso, 9

ARTA Vilanova, 11 - Tel. 562615

# Parlamento de Pedro Alcover

FOTO: HNOS. FORTEZA

*Texto íntegro del parlamento pronunciado por Pedro Alcover, presidente local de Alianza Popular, en el homenaje que se rindió a Jorge Vertrynge el pasado 28 de julio.*



Amigos todos:

Primero están las personas, de quienes depende, en gran medida, el encadenamiento de los hechos. A Jorge Vertrynge, le recuerdo en una presencia relativamente reciente, durante un almuerzo junto al mar balear; se levantó a hablar allí, por vez primera, convencido —como debe ser— pero, además convincente. Estábamos en el acto algunos afiliados y otros que, sin serlo, habían venido, dispuestos a convertirse en simpatizantes, aunque con su capacidad crítica a flor de piel. No les fue necesaria y en sus aplausos, precisamente en los suyos, pude ver que el orador era más, bastante más, que un simple elegido. Así ha seguido, haciendo partido, haciendo adeptos, haciendo, en suma, la España que quisiéramos ver cuajada, porque nos parece, sinceramente la única viable.

Gabriel Cañellas, hombre sagaz, decidido, competente, ha ganado crédito, respeto y autoridad. Para él se perfilan horizontes cada vez más amplios, como van siendo, sin duda, los de nuestra organización.

Antonio Cíerol, de tanta talla política como física, está empeñado con fortuna en una tarea compleja y decisiva; justo es reconocerlo así, subrayando unos méritos que ni son de hoy ni está dicho que concluyan en los que actualmente le conocemos.

Nuestros diputados, nuestros Consellers, forman un equipo conjunto que debe empeñarse, y se empeña, en una constancia coherencia y una pugnacidad de cara a las pruebas con que nos enfrentamos ahora, pero sobre todo, con las que nos aguardan y están ya, sin que apenas hayamos tenido tiempo de advertirlo, a escasa distancia temporal; esa que, en materia de contiendas electorales, no perdona, ni por tanto, permite frivolidades ni errores.

En cuanto a los hechos que conforman el actual panorama político, pienso que la experiencia socialista que padecemos no es otra cosa que el contraste previsto, anunciado, entre la realidad y la utopía. Los socialistas vienen febrilmente entregados a la transformación profunda de nuestra sociedad, a través de alteraciones radicales de sus bases más sólidas: derribando entramados morales, económicos, jurídicos e incluso laborales que servían de estructura funcional y dinámica a una comunidad, imperfecta, desde luego; pero no tanto ya, como la que los vencedores de 1982 están consiguiendo. Claro que podemos estar peor; de semejante objetivo nos encontramos unidos y animosos.

A mi modo de ver, la política autonómica pasa, naturalmente, por una política nacional; sólo se puede ser fuerte dentro de una coherencia colectiva de fines y de medios; una España pobre, débil, fracturada en sus líneas maestras, daría siempre lugar a unas autonomías endebladas, enfrentadas, incapaces; porque no hay partes vigorosas si el todo que integran y las contiene, no es por sí mismo poderoso y entero.

Existe, además, otro peligro, que se deriva del culto al equívoco doctrinal; ese peligro va perfilándose y procede de concretas estrategias del poder. Está hablándose, en efecto, de un deslizamiento voluntario y gradual de ciertos núcleos del partido en el gobierno hacia una socialdemocracia templada, una suerte de presidencialismo paternalista, amigo de componendas y medias tintas: esas que le son necesarias para calmar las alarmas, las reacciones justas, los desencantos que

tenía que provocar la doctrina gobernante de acuerdo con su programa. Se advierte, en definitiva, una estrategia de paréntesis, como la que acaba de practicar en Francia el señor Mitterand. Pero no debe olvidarse que la socialdemocracia, según ha dicho un personaje de la situación, no es sino un socialismo que va más despacio, aunque no renuncia a ninguno de sus postulados.

Esto es lo que han de comprender no sólo los que se sienten defraudados por un socialismo al que votaron por error, sino, esencialmente, quienes componen la España callada aunque imprescindible para andar con ella los ásperezos caminos que nos aguarda: me refiero a los millones de compatriotas que prefirieron permanecer ausentes en la gran consulta electoral de las generales, permitiendo así, el insólito, gravísimo éxito de unas ideas que no comparten. A ellos importa intervenir esta vez, que será crucial, en la formación de los nuevos destinos del país, para que la España real y la España oficial se aproximen una a la otra y se reflejen mutuamente.

Contamos pues con los nuestros, sabiendo que su número crece; y esperamos que aquella parte de nuestra sociedad que escogió entonces la abstención haya sabido ver y entender finalmente que, para el bien de todos, debiera depositar su confianza en quienes nunca han formulado promesas que fueran incapaces de cumplir; y, por eso mismo, jamás han ofrecido, como otros hacen, el paraíso en la tierra.

Así veo las cosas y las personas. Luego de decirlo y con la firmeza que debe prestarnos la convicción de servir a Baleares que es tanto como decir a España, brindo por las dos con apasionado fervor; y de corazón por quienes nos presiden y acompañan: estamos en buenas manos.

## Andreu Llodrá: grabados sobre la "Dimoniada"

Andreu Llodrá ha preparado una serie de quince grabados sobre la "Dimoniada", del pasado enero, de los que está haciendo una tirada muy limitada destinada a una posible exposición.

Esta nueva serie de Llodrá, de la que ya están ultimadas diez láminas podría mostrarse por primera vez en Manacor dentro de este mismo año.

## «SAL I XEIXA» NUEVA REVISTA, DE SANTANYÍ

Acaba de ver la luz el primer número de "Sal i Xeixa", publicación mensual del término de Santanyí, cuyo consejo de redacción está integrado por Cosme Aguiló Adrover, Miquel Barceló Vidal, Antoni Burguera Cabrer, Miquel Pons Bonet, Andreu Ponç Fullana y Marc Vallbona Adrover. Esta primera entrega, que cuenta con una salutación del alcalde Cosme Adrover Obrador, incluye las firmas de A. Servera Mas, Cosme

Aguiló, Blai Bonet, Miquel Barceló, A. Ponç Fullana, M. de Villadesters y Miquel Pons, así como un amplio noticiario no solo de Santanyí, sino de Calonge, S'Alquerri Blanca, Llombarts, etc. El número se cierra con una página de humor debida a Miquel Pomar, que nos complacemos en reproducir.

Nuestra cordial bienvenida a "Sal i Xeixa", que esperamos siga con su dignidad inicial por largos años.

HUMOR - HUMOR - HUMOR - HUMOR - HUMOR



EL DINERO  
INVERTIDO  
EN ANUNCIOS  
RINDE EL MIL  
POR CIENTO

"PERLAS  
Y  
CUEVAS"

# MARMOLES J. ESTEVEZ

PÍDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Coniás, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

55 20 61  
Manacor

AGOSTO, TARDES  
CERRADO

Casi todos los establecimientos comerciales de la ciudad cierran este año las tardes de agosto. La costumbre, iniciada años atrás por las droguerías y ferreterías, se ha extendido hasta hacerse casi general, dando a Manacor una auténtica desertización a partir de mediodía.

Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10

Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADemás CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.



# Bartolome Miquel

DELEGADO  
DE LA ASOCIACION  
DE PROPIETARIOS Y VECINOS  
DE «PLAYA ROMANTICA»



## «Lo mejor sería que el ladrón ya no viniera»

Para conocer algo más de uno de los lugares que gozan de mayor tranquilidad de nuestra comarca, y que por ello es uno de los sitios privilegiados y de gran aceptación entre el turismo que acude a nuestra isla en busca de sosiego, nos pusimos en contacto con el Delegado de la Asociación

de Propietarios y Vecinos de Playa Romántica.

— ¿Cuánto lleva en el cargo?

— Aproximadamente unos seis años.

— ¿Cuál es su función?

— Procurar llevar a buen término los asuntos de mantenimiento. Contactar con el Presidente de la

Asociación para llevar a cabo las juntas. De igual modo debo procurar tener los asuntos de la Asociación en orden y que las viviendas estén en buenas condiciones, previo aviso de los propietarios.

— ¿Cuántos chalets tiene a su cargo?

— Los equivalentes a los Polígonos 4 y 6; aproximadamente unos 180.

— ¿De qué nacionalidades son sus clientes?

— Un 99 por ciento son alemanes, el resto está repartido entre ingleses, belgas y españoles.

— ¿Cuál es el principal atractivo de Playa Romántica?

— Sin duda su tranquilidad, es un sitio ideal para pasar las vacaciones.

— ¿Son muchos los problemas?

— Siempre hay algún que otro problema, especialmente robos en los chalets, por desgracia.

— ¿Impera el orden?

— En cierto sentido hay un buen orden, pero la vigilancia debería ser más completa. Aunque lo mejor sería que en lugar de encontrar al ladrón con las manos en la masa, éste ya no viniera, con lo que nos evitaría este tipo de problema.

— Hemos observado mucha maleza rodeando la urbanización, ¿no puede ser esto un inconveniente por su peligro de incendio?

— Considero que siempre, especialmente en verano, existe un peligro real de incendio. Pero creo que el

peligro no es excesivo debido a que, en caso extremo, contamos con el Parque de Bomberos de Manacor y la colaboración de los vecinos de la urbanización.

— ¿Porqué la gente acude a Playa Romántica? ¿Hay además lugares de diversión?

— La gente viene para pasar unas buenas vacaciones, para divertirse y por la gran tranquilidad existente. Los turistas pueden tener ambas cosas, todo depende de lo que deseen. Aunque este año, debido a circunstancias extrañas, parece que fallan un poco los visitantes.

— ¿Algo más?

— Únicamente que estoy muy satisfecho de ocupar este cargo, la gente que reside en Playa Romántica, además de propietarios son amigos. Por mi parte también procuro tenerlos contentos y satisfechos, siempre, claro está, dentro de mis posibilidades.

— Esperamos que los pocos problemas de Playa Romántica tengan feliz solución.

— Eso esperamos todos.  
MARTI RIERA

# FESTES D'ESTIU A SON MACIA

PROGRAMA DE  
LES FESTES

DILLUNS DIA 13:

—A les 16'30. - Amollada de coets.

—A les 17. -Concurs de dibuix infantil i juvenil.

—A les 18. - Torneig de "ping-pong".

—A les 22. - Concert d'orgue electrònic a càrrec de Casa Martí S.A.

1er. -Andreu Martí Gomila, música pel·lícules "Anillos de oro", "Flashdance", "Cavatina", i temes moderns.

2on.- Magdalena Lluïll, presentarà dels anys 60 al 84.

3er. - Actuació de noves promeses musicals de Son Macià.

DIMARTS DIA 14

—A les 17. - Amollada de coets.

—A les 17'30. -Funció de teresetes a l'Escola, a càrrec d'Isabel i Verònica.

—A les 18. -Semi-finals de "ping-pong".

—A les 18'30. -Encalçada d'anneres, conills i faraones.

—A les 22. -Berbena a Sa Plaça.

DIMECRES DIA 15:

—A les 9'45. -Amollada de coets.

—A les 10. -Demostració d'Aeromodelisme, al camp de fútbol.

—A les 12. -Volada d'estels, al camp de fútbol.

—A les 16'30. -Carreres ciclistes locals.

—A les 18. -Final de "ping-pong".

—A les 20. -Missa concelebrada.

-Festa a la Vellesa, amb repartiment d'obsequis patrocinats per "Sa Nostra".

—A les 22. -Representació de la comèdia "Es veïnats veïnadegen", de Sebastià Nicolau, a càrrec del grup Teatre Popular de Manacor.

-Gran traca final.

DISABTE DIA 11:

—A les 19.- Començament de les festes amb amollada de coets.

Enramellada de façanes.

—A les 19'30: -Concert per la Banda Municipal de Manacor. Director: Rafel Nadal.

-Cercaviles fins a l'Escola Pere Garau.

-Pregó de Festes a càrrec de Joan Mas Adrover, amb ocasió del 10è. aniversari de la Primera Pedra de l'Escola.

-Inauguració de les exposicions d'animals embalsamats i quadres de fil de seda.

—A les 21'30: Misa.

—A les 22: -Mostra de Balls Mallorquins, amb actuació de: Rondalla des Pla (Petra), Música Nostra (Ciutat), Així balla Manacor (Grup de Fartàritx), S'Estol des Picot (Son Macià).

DIUMENGE DIA 12:

—A les 9'45. - Partit de Fútbol entre els equips Bar Alameda i Son Macià.

—A les 12. -Festa infantil: Rompuda d'olles, carreres de sacs, etc.

—A les 15. -Amollada de coets.

—A les 15'30. -Torneig de "ping-pong" i estràngol.

—A les 16'30. -Continuació de la Festa Infantil: jinkama, carreres de cintes.

—A les 18. - Carreres de cavalls a les cases de Son Cladera.

—A les 21'30. -Conferència de l'historiador mossèn Pere Xamena sobre "L'ensenyament antigament a Mallorca".

-Reportatge de "Vídeo" sobre les classes de foravila de Son Macià, per Francesc Vaquer.



# CLUB BERLIN

Calle Na Llambies, s/n  
Tel: 58 52 79

**CALA MILLOR -  
CALA BONA**

**12 chicas le harán su ocio  
más agradable**

**AMBIENTE INTIMO  
DE 9 A 3 NOCHE**

**Exclusiv - Intim  
Der Tip unter Kennern  
ganzjährig geoffnet**

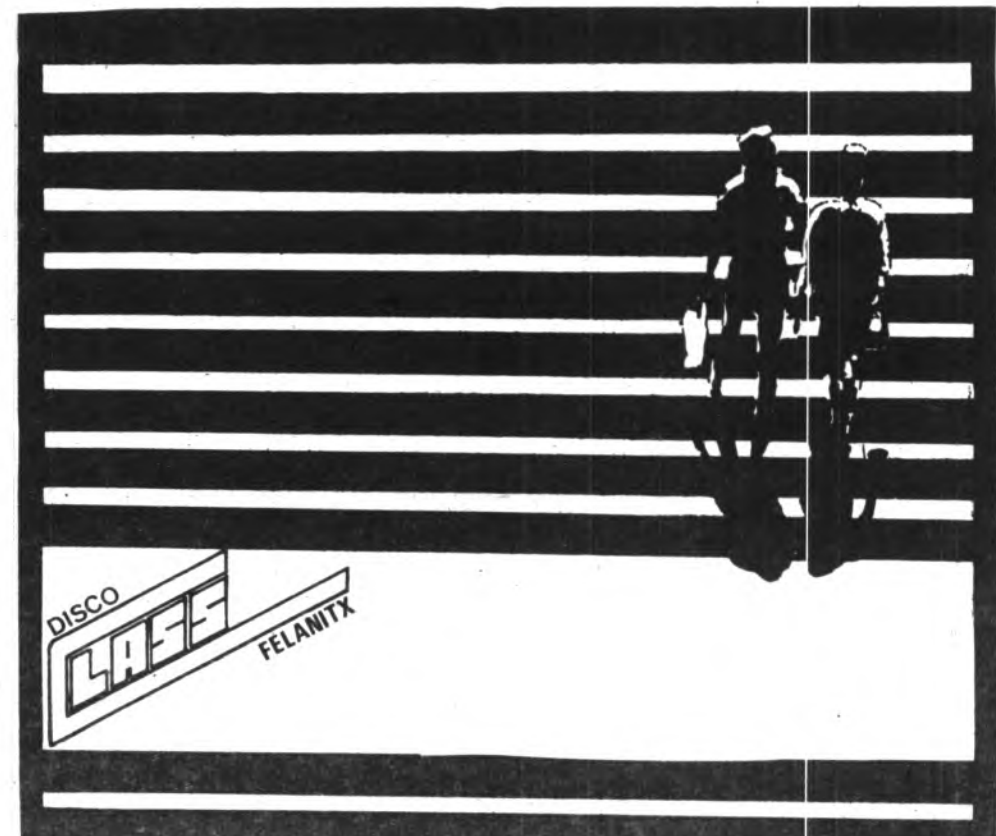
**MARNOLES  
ESTEVEZ**

MANACOR



**55 20 61**

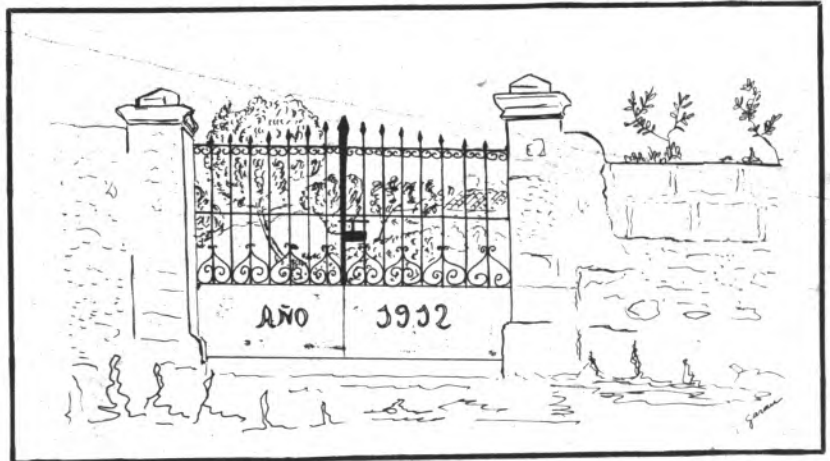
Corretors Comed, s/n.



# SON MACIA 84



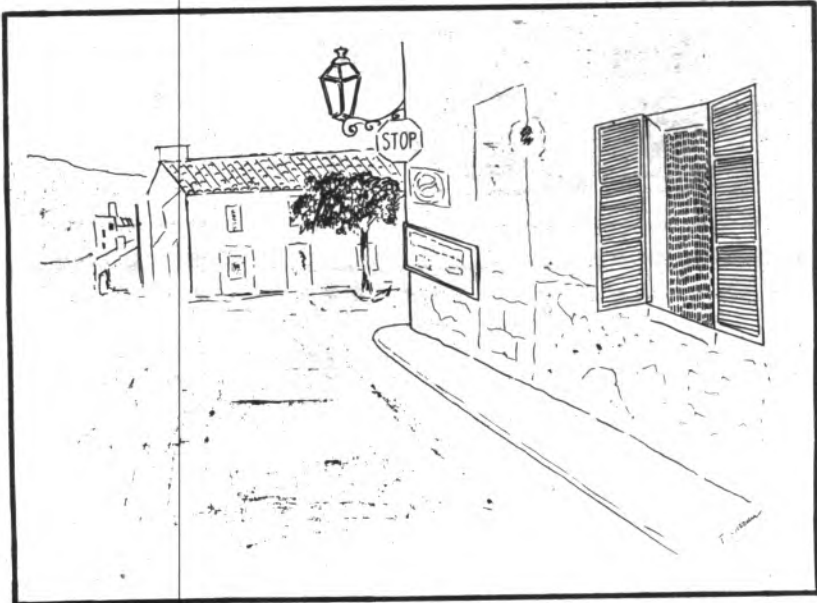
**DIBUIXOS DE TOMAS GARAU FEBRER**  
**TEXTOS DE CLIMENT GARAU FEBRER**



**BARRERES DE SON MACIA VELL**

Les barreres que aquí veis són les del jardí de Son Macià Vell. Per la inscripció que porten, són anteriors al neixament del poblet, i ens fan pensar si les feu construir Dn. Martí Mayol, en aquell temps senyor de Son Macià, per tal que dels tarongers i altres plantes no l'hi fessin salvatge la fruita, que ben seva era.

Es veu que feu posar els reblons tan forts, que les barreres han durat més que ell: fins i tot el rovell pareix que no s'ha atrevit a dir-los res, i així ha arribada al nostres dies.



**CANTO DE CAN PELUT**

Aqueixa cantonada del cafè, no tendria res mes particular que cap altre de no haver estat la primera del poblet i el primer indret on s'instal·là un llum públic, que encara podeu veure ara mateix.

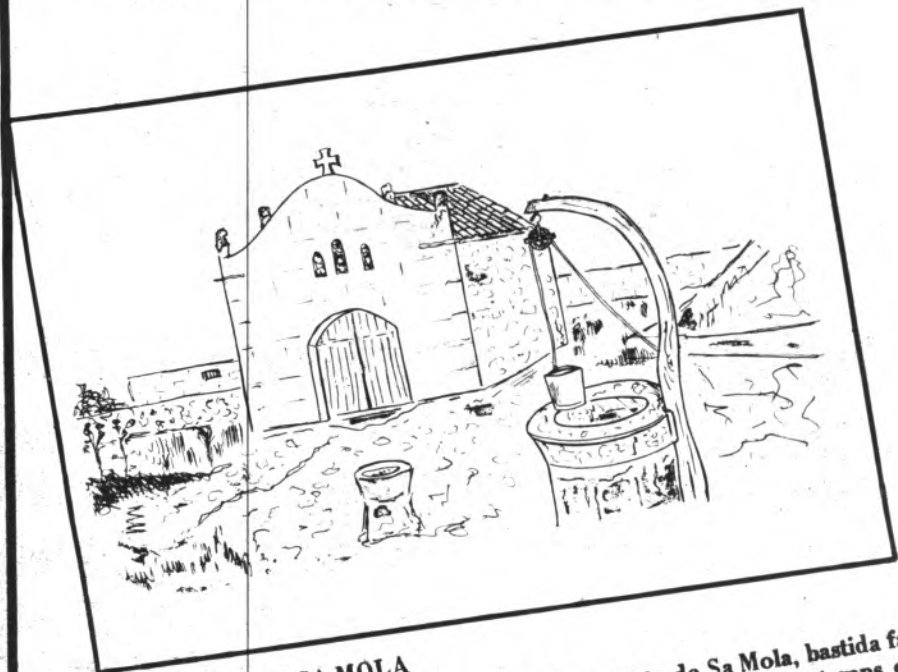
Aqueix fanal tan hermós, fou posat en temps de Sa República, i, de llavors ençà, conegué temps millors i pitjors, además de les pedrades de varies generacions d'allots, que com que al poble no n'hi havia altra, aquell havien de pedregar.

La civilització actual ha aconseguit alliberar-lo de les pedrades i dar-li corrent segura; mes ara paga per això el preu d'haver de tenir per veïnat un "stop" que resta encant a la seva imatge noucentista.



**CARRER DE SA CENTRAL**

Avui ample i espaiós, el carrer de Sa Central era, no fa massa anys, un caminó estret que en arribar a Sa Central, tornava un empit aspre i amic dels romaguers i les aritjes. Podeu veure al dibuix el local que altre temps fou "Es Cine", a ma dreta, mes no podreu veure jamai els garrovers de ma esquerra, d'on alguns per no pagar miraven d'enfora es cine. Aquell temps de 7 pessetes, dues pel·lícules i Nodo, tampoc es veu al dibuix...



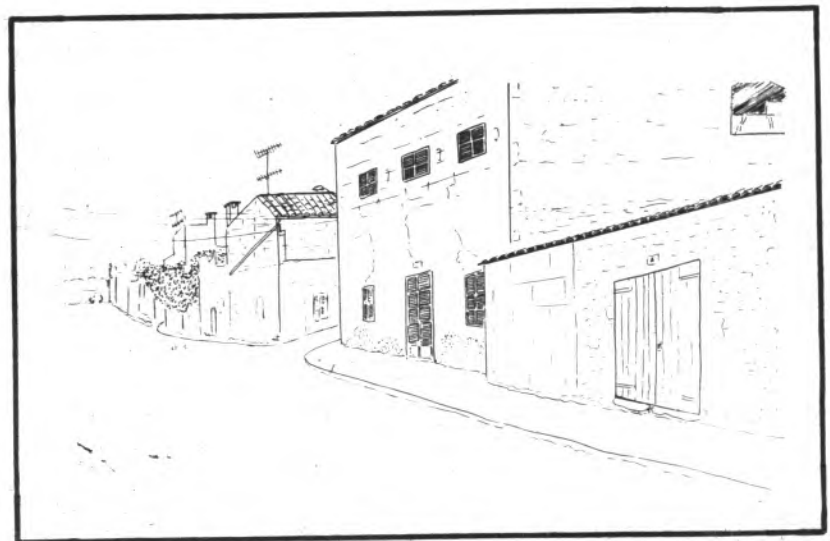
**CAPELLETA DE SA MOLA**

No molt enfora del poblet, es dresta la capelleta de Sa Mola, bastida fa una trentena d'anys damunt les escombres del que fou altre temps el grandios casal dels Rovira, senyors de Sa Mola i marquesos de Bellpuig.

Aquesta casal fabulós, amb frontis de pedra picada i del que contenen els més vells que tenia "tantes finestres com dies té un any" es va tomar perquè cruiava, i les seves pedres foren portades amb carros i donades al poble per construir la primera església de Son Macià, aleshores també esbucada.

I contenen i diven que després d'esbucar el casal immens, venguent el senyor de ciutat es deturà, com tantes vegades, al Puig de Sant Miquel de Montuiri, a reposar les histies. Mirà, com de costum, cap al llevant, i no destrià, a l'entrellu, el seu casal...

Pocs mesos després sa finca de Sa Mola era venuda. Si entrau dins l'església de Son Macià, i arribau fins al peu de l'altar fixau-vos en les rajoles. Són l'única deixa que ens queda del grandios casal de Sa Mola.



**L'ESCOLA VELLA DE SON MACIA**

Aquí la teniu, a l'escola vella de Son Macià. Com si els anys no passassin per ella, la seva fesomia empenes ha sofert canvis. Li manquen els mateixos bocins de referit d'un temps, els crivells tapats de portland són els mateixos, i em sembla que les oronelles de la teulada son també les mateixes cada primavera.

Fins i tot enguany, després de deu anys d'haver donat el relleu a la nova Escola, ha sabut acollir amb sos braços oberts una vintena d'allots i nines menudons, amb la mateixa bonhomia i estimació amb que ens acollí a noltros, fa ja... uns quants de més anys.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tl. 552683  
General Franco, 4 - Tl. 550482  
MANACOR

### ¿DONDE VAMOS ESTA NOCHE?

2	10		31			62	71	
	18	24		42	54		78	
		29	39	46		65		81

**MARMOLES  
ESTEVEZ**

MANACOR



**55 20 61**

Carretera Cental, s/n°

PASAMOS A RE-  
COGER SU PUBLI-  
CIDAD SI LLAMA  
AL 55.10.15

BAR RAMONICO  
Villanueva 5  
MANACOR

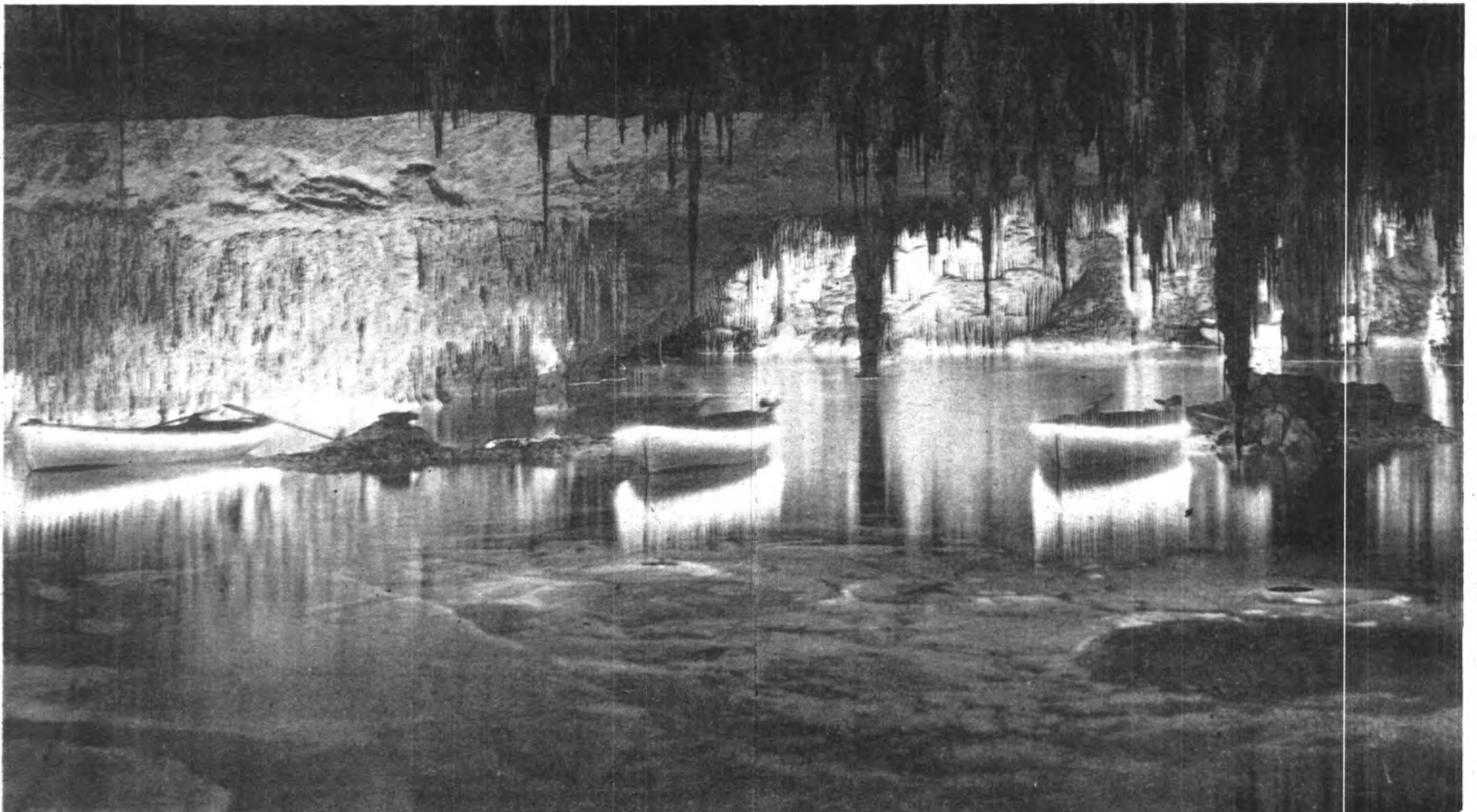
BAR CAN TOMEU  
Av. Salvador Juan, 87  
MANACOR

\*\*\*\*\*

**PORTO CRISTO**

# CUEVAS DEL DRACH

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**



\*\*\*\*\*

# DEPORTES

## Patricia Ringsdorff y Cristiane Kunze, dos figuras del balonmano alemán de vacaciones en Playa Romántica

Como viene siendo habitual durante los últimos años, está pasando sus vacaciones en Playa Romántica una de las mejores jugadoras de la División alemana de balonmano femenino, Patricia Ringsdorff, acompañada por otra jugadora muy conocida en su país, Cristiane Kunze.



Patricia Ringsdorff tiene 20 años, y es guardameta en el VFL ENGELSKIRCHEN.

— ¿Cuáles han sido los equipos en que has jugado?  
— Únicamente han sido tres: El TSV RADEVOR-MWALD, UTG WITTEN y mi actual club VFL ENGELSKIRCHEN.

— ¿Internacionalidad?  
— He jugado en algunos partidos de preparación ante combinados internacionales. Ante Japón y ante el Slavia Praga de Checoslovaquia, en partidos amistosos.

— ¿Qué rivales han sido los más poderosos en la última temporada?  
— Sin duda han sido estos: BAYER LEVERKUSEN, VFL OLDENBURG, GUTS MUTS BERLIN y VFL SINDELINGEN.

— ¿En qué situación quedó el club en la pasada campaña?  
— Conseguimos clasificarnos en tercera posición.

— ¿Es en realidad, el balonmano un deporte duro?  
— Sí, en parte es un deporte duro ya que siempre existe el contacto corporal entre las jugadoras motivado por las técnicas del juego.

— ¿Exige mucho sacrificio?  
— Empecé a los 12 años y siempre he tenido que sacrificarme, pero esto queda subsanado porque vas aprendiendo continuamente cosas nuevas.

— ¿Cuáles son las mejores guardametas, bajo tu punto de vista?  
— Sin duda alguna, Astrid Huhn del Bayer Leverkusen y Silke Arnold del VFL Oldenburg, que en este momento están actuando en los Juegos Olímpicos de Los Angeles.

— ¿Hay algún motivo especial por el que este deporte sea tan conocido en Alemania?  
— En mi país es muy popular tanto para hombres como mujeres y una de las causas fundamentales es su práctica habitual en los colegios.

— ¿Cuál es tu meta?  
— No es que sea egoísta, pero me gustaría llegar a clasificarme con mi equipo en primer lugar del campeonato. Y a nivel particular mi anhelo es la internacionalidad absoluta.

— ¿Es tan rentable el balonmano como otros deportes?  
— En mi caso, lo practico solo por amor al deporte ya que mi club no es uno de los más fuertes y así mientras algunos son muy poderosos, otros tienen que salir adelante gracias a la ayuda

de entidades comerciales como ADIDAS, etc...  
— ¿Tu objetivo más inmediato?  
— Parar la mayoría de balones y despejarlos hacia las compañeras mejor situadas.  
— ¿Tu mayor logro deportivo?  
— En mis inicios como jugadora conseguí con un club un campeonato local y otro provincial.

— ¿Conoces algo del balonmano español?  
— Practicamente nada. No puedo jugarlo debido a la falta de partidos contra rivales españoles. Es una de las cosas que me gustaría ver realizadas.

— Dejando un poco de lado el deporte, ¿desde cuándo disfrutas tus vacaciones en Mallorca?  
— Hace ya muchos años, aproximadamente unos 18. En un principio estuve yendo durante unos 12 años a Pollensa para a partir de ahí venir siempre a Playa Romántica. Antes me gustaba Pollensa, ahora prefiero Playa Romántica porque la gente es muy agradable y a pesar de no ser tan turístico es más familiar.

— ¿Cristiane Kunze. Tiene 20 años. Ocupa una posición atacante en su equipo el BAYER VERDIGEN, recién ascendido a la División al haber conseguido el Campeonato de la 2a. División.  
— ¿Cuales han sido tus anteriores equipos?  
— Anteriormente jugué en el SOLINGEN 95/98 y en el SC PULHEIM.  
— ¿Esta temporada próxima, Patricia y tú seréis rivales?  
— Efectivamente, tendremos que enfrentarnos en varias ocasiones, pero aparte de la lucha durante

los partidos la deportividad imperará debido a nuestra gran amistad.  
— ¿Te consideras buena goleadora?  
— Generalmente, suelo conseguir de 3 a 5 goles por partido.  
— ¿Has conseguido alguna vez la internacionalidad?  
— Siendo juvenil, fue Internacional en Francia.  
— ¿A qué jugadoras admiras?  
— Sin duda las mejores, bajo mi punto de vista son: Dagmar Stelberg, del VFL Engelskirchen; Sigried Bernd, del Bayer Leverkusen y Sigried Bierbaum, del VFL Engelskirchen.  
— ¿Cuál es tu meta?  
— Me gustaría llegar a lo más alto, es decir, la internacionalidad, y además conseguir con mi club el campeonato.  
— ¿Qué opinas del balonmano español?  
— Comparto la opinión de mi amiga. No puedo juzgar al desconocerlo. Pero me encantaría jugar contra equipos españoles, pero más que a nivel de clubs formando una selección.  
— ¿Qué equipo te impone más respeto de los que toman parte en la competición?  
— Creo que el Bayer Levertussen, debido a la rivalidad. Me gustaría poder derrotar con mi club a este rival ampliamente. Es uno de los clubs más poderosos viniendo a Playa Romántica.  
— Esta es la primera vez, he estado unos días en casa de mi amiga y ahora veraneo en Calas de Mallorca. Anteriormente estuve en Santa Ponsa. Después de haber conocido Playa Romántica, me gustaría venir más a menudo.

MARTY RIERA

PROGRAMA OFICIAL DE ACTOS XVIII Edición - XXV Aniversario fundación Club Perlas Manacor.

DIA 11 AGOSTO (SABADO)

INICIO DEL TROFEO JUAN GOMIS 1984 DE CAZA SUBMARINA.  
A las 8'30 h.- Concentración participantes en el Paseo de la Sirena de Porto Cristo, inscripción y entrega del picnic.  
A las 9'30 h.- Salida hacia el punto de pesca, según el estado de la mar.  
A las 18'30 h.- Llegada de los participantes en el Paseo de la Sirena.  
A las 19'00 h.- Pesaje y Clasificación de la 1a. Prueba.  
A las 21'30 h.- "Ball de Bot", dentro del programa de Bailes Regionales que organiza la Asociación de Vecinos de PortoCristo.

DIA 12 AGOSTO (DOMINGO)

2a. PRUEBA DEL TROFEO JUAN GOMIS 1984 de CAZA SUBMARINA.  
A las 8'15 h.- Concentración participantes en el Muelle, e inscripción de los deportistas.  
A las 8'45 h.- Tradicional fotografía de FOTO JOSE LUIS.  
A las 9'00 h.- Embarque de deportistas.  
A las 9'30 h.- Inicio de la prueba.  
A las 15'30 h.- Final de la prueba y recogida de participantes.  
A las 16'00 h.- Llegada de los participantes.  
A las 16'30 h.- Pesaje y clasificación 2a. Prueba y General, en el Paseo de la Sirena.  
A las 20'30 h.- Concierto por la Banda Municipal de Manacor - director: Rafael Nadal - dentro del programa de Conciertos de Verano.  
A las 21'00 h.- Cena de compañerismo y entrega de trofeos en el restaurante Santa María del Puerto.  
NOTA IMPORTANTE: Los tickets para la cena de compañerismo de los acompañantes deberán adquirirse antes del domingo a las 9'00 horas, a efectos de reserva plazas. NO SE ADMITIRAN RESERVAS DE ULTIMA HORA.

ACTUALIDAD DEPORTIVA

Dos son los deportes que han gozado de mayor atención en estos quince días.  
Por una parte el fútbol, con el C.D. Manacor que ya ha empezado su participación en torneos veraniegos.  
Tras hacerse con el Trofeo Ciudad de Inca venciendo por 2-1 al Constancia, tomó parte también en el Trofeo Agricultura de Sa Pobra. No se consiguió el Trofeo pero los resultados cosechados, dos empates que sufrieron a poco vistos los merecimientos de unos y otros, hacen albergar esperanzas de cara a una categoría, la 2a. División-B que a priori se presenta algo comprometida.  
En el momento de salir a la luz estas líneas el C.D. Manacor está tomando parte en otro torneo, el Manacor Comarcal que se está disputando en P. Cristo.  
Por otra parte el ciclismo manacorense vuelve a ser noticia. Jaime Pou, que tras un accidente sufrido parecía no poder estar en condiciones de tomar parte en el Campamento del Mundo, ha conseguido una rápida rehabilitación y e en el Campeonato de España tras Moto Comercial celebrado recientemente se proclamó Campeón de España.  
Ahora a esperar que a finales de Agosto en los Campeonatos del Mundo Jaime Pou pueda demostrar la real medida de sus posibilidades.

MARTY RIERA

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-1o-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

# TROFEO JUAN GOMIS 84



PROGRAMA OFICIAL DE ACTOS XVIII Edición - XXV Aniversario fundación Club Perlas Manacor.

DIA 11 AGOSTO (SABADO)

INICIO DEL TROFEO JUAN GOMIS 1984 DE CAZA SUBMARINA.

A las 8'30 h.- Concentración participantes en el Paseo de la Sirena de Porto Cristo, inscripción y entrega del picnic.

A las 9'30 h.- Salida hacia el punto de pesca, según el estado de la mar.

A las 18'30 h.- Llegada de los participantes en el Paseo de la Sirena.

A las 19'00 h.- Pesaje y Clasificación de la 1a. Prueba.

A las 21'30 h.- "Ball de Bot", dentro del programa de Bailes Regionales que organiza la Asociación de Vecinos de PortoCristo.

DIA 12 AGOSTO (DOMINGO)

2a. PRUEBA DEL TROFEO JUAN GOMIS 1984 de CAZA SUBMARINA.

A las 8'15 h.- Concentración participantes en el Muelle, e inscripción de los deportistas.

A las 8'45 h.- Tradicional fotografía de FOTO JOSE LUIS.

A las 9'00 h.- Embarque de deportistas.

A las 9'30 h.- Inicio de la prueba.

A las 15'30 h.- Final de la prueba y recogida de participantes.

A las 16'00 h.- Llegada de los participantes.

A las 16'30 h.- Pesaje y clasificación 2a. Prueba y General, en el Paseo de la Sirena.

A las 20'30 h.- Concierto por la Banda Municipal de Manacor - director: Rafael Nadal - dentro del programa de Conciertos de Verano.

A las 21'00 h.- Cena de compañerismo y entrega de trofeos en el restaurante Santa María del Puerto.

NOTA IMPORTANTE: Los tickets para la cena de compañerismo de los acompañantes deberán adquirirse antes del domingo a las 9'00 horas, a efectos de reserva plazas. NO SE ADMITIRAN RESERVAS DE ULTIMA HORA.

## ACTUALIDAD DEPORTIVA

Dos son los deportes que han gozado de mayor atención en estos quince días.

Por una parte el fútbol, con el C.D. Manacor que ya ha empezado su participación en torneos veraniegos.

Tras hacerse con el Trofeo Ciudad de Inca venciendo por 2-1 al Constancia, tomó parte también en el Trofeo Agricultura de Sa Pobra. No se consiguió el Trofeo pero los resultados cosechados, dos empates que sufrieron a poco vistos los merecimientos de unos y otros, hacen albergar esperanzas de cara a una categoría, la 2a. División-B que a priori se presenta algo comprometida.

En el momento de salir a la luz estas líneas el C.D. Manacor está tomando parte en otro torneo, el Manacor Comarcal que se está disputando en P. Cristo.

Por otra parte el ciclismo manacorense vuelve a ser noticia. Jaime Pou, que tras un accidente sufrido parecía no poder estar en condiciones de tomar parte en el Campamento del Mundo, ha conseguido una rápida rehabilitación y e en el Campeonato de España tras Moto Comercial celebrado recientemente se proclamó Campeón de España.

Ahora a esperar que a finales de Agosto en los Campeonatos del Mundo Jaime Pou pueda demostrar la real medida de sus posibilidades.

MARTY RIERA



RADIO BALEAR

INCA

Joyas y Perlas  
**MAJORICA**

# PA

**PRODUCTORA**  
**AZULEJERA S.A.**  
**FABRICA DE AZULEJOS**

**PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES**

**MATERIAL SANITARIO**



**FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:**

Carretera de Palma, s/n - Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

**EXPOSICION Y VENTAS:**

Calle General Riera, 150 - Teléfono 29 30 85 - PALMA DE MALLORCA

# ES BERENAR

ANTONI POU

## ¿«MOLINOS DE VIENTO» EN EL SOCAVON DELS HAMS?

Es posible que para finales de verano se ofrezca una representación de "Molinos de viento" en el Socavón dels Hams, representación que estaría patrocinada por el Ayuntamiento a través de la Comisión de Cultura.

Estos días pasados hubo conversaciones entre algunos miembros de Cultura y la dirección del Teatro Principal de Palma, que el pasado abril montó dicha zarzuela con la soprano Josefina Meneses y el barítono Manuel Garrido.

## —Copa Pistacho—

—Composición: Helado de pistacho, Piña confitada, Licor de cerezas (cherry brandy).  
—Decoración: Galletas almendradas, Nata a la vainilla.  
—Receta del helado de pistacho:  
1 l. de mix de vainilla  
50 gr. de licor marrasquino  
60 gr. de pasta de pistacho  
20 gr. de pistacho troceado.  
Pasteurizar y helar según el procedimiento habitual añadiendo el licor al final.

# Bloc de notas

### GASOLINA

Estaciones de guardia durante los domingos de AGOSTO (de 6 mañana a 10 noche):  
MANACOR.— Avda. Joan Miró (Carretera Felanitx, km. 1).  
CALVIA.— Ctra. Palma a Andratx, Km. 18.  
ARTA.— C/ General Franco, s/n.  
ALGAIDA.— Ctra. Palma a Manacor, Km. 21.  
SANTANYI.— Ctra. Santanyi.  
SA POBLA.— C/ Frío, s/n.  
SANTA MARIA.— Ctra. Palma a Pto. de Alcudia.  
PALMA.— Plaza del Progreso, s/n.  
PALMA.— C/ Capitán Salom, s/n.  
PALMA.— Ctra. Palma al Arenal.  
PALMA.— C/ Coronel Beorlegui.

Turnos NOCTURNOS durante todo el año (de 10 noche a 6 mañana).  
MANACOR.— Avda. Joan Miró (Estación Servicio Febrer).  
PALMA.— C/ Eusebio Estada, 64.  
PALMA.— C/ Juan Miró. (Porto Pi - Mari-vent).  
PALMA.— C/ Aragón, (Es Rafal).  
INCA.— C/ General Luque.

### GARAGES

Sábados (todo el día) y domingos (hasta 3h.) Calle Nuño Sanç, 9. Tel 554706.  
— Servicio permanente de grúas (24 horas). Carrocerías Rosselló. P. Ferrócaril, 9. Tel.: 550746. Festivos: Tel: 554506.  
— Servicio permanente de grúas Pou-Vaquer. Ada. Hugo Heusch 10. Tel.: 550344 y 552964.

### MISAS DOMINICALES

— Los Dolores: A las 8, 10, 11, 12 y 20'30.

## PERLAS Y CUEVAS

— Dominicos: 9'30, 10'30, 12'30 y 20.  
— Cristo Rey: 8'30, 11'30, 19 y 21.  
— San Pablo: 11 y 19.  
— Es Serral: 9.  
— Fartàritx: 8'30.  
— Centro Asistencial: 9.  
— Benedictinas, 18.  
— San José, 18.

### BANCOS

Los sábados, cierre de Caja a las 12'30 horas.

### HIPICAS

Grandes carreras nocturnas desde las 21 horas: sábado 11, martes 14 y sábado 18 de agosto.

### FARMACIAS

Nota: Durante el mes de agosto, todas las farmacias excepto la de turno, cierran por la tarde.

Viernes 10.- P. Ladaria. C. Bosch.  
Sábado 11.- Lluï. Na Camella.  
Domingo 12.- Llodrà. C. Juan Segura.  
Lunes 13.- Mestre. Mossèn Alcover.  
Martes 14.- Pérez. C. Nueva.  
Miércoles 15.- Planas. Pl. Abrevadero.  
Jueves 16.- L. Ladaria. C. Franco.  
Viernes 17.- Servera. Sa Bassa.  
Sábado 18.- Muntaner. Salvador Juan.  
Domingo 19.- P. Ladaria. C. Bosch.  
Lunes 20.- Lluï. Na Camella.  
Martes 21.- Llodrà. C. Juan Segura.  
Miércoles 22.- Mestre. Mossèn Alcover.  
Jueves 23.- Pérez. C. Nueva.  
Viernes 24.- Planas. Pl. Abrevadero.

### PORTO CRISTO

Sábado 11 y domingo 12.- Trofeo Juan Gomis de caza submarina.

### SON MACIA

Del 11 al 15 de agosto, "Festes d'Estiu".

### S'ILLOT

Del 14 al 19; Fiestas Patronales.

### FUTBOL

Domingo 12: Campo Municipal de Deportes. Porto Cristo: Manacor-Badía. Partido final "El Torneo de Fútbol Manacor Comarcal".

### AGOST

229 S'en podien xupar es dits, avui, des meu berenar, que ha estat un trosset de pa amb ous de tudó bullits.

230 D'un tumbet he berenat: patata, aubergínia, pebre, tomàtiga fresca i ceba, tot ben frit per separat.

231 No tenia berenera i llavò he berenat de llet bona que han triat amb un brot de figuera.

232 Un trempó tradicional fet de tomàtiga i pebre, una miqueta de ceba i amb oli vinagre i sal.

233 Avui he anat a pescar amb sa barca d'un amic i una llagosta aquest pic hem tengut per berenar.

234 Sempre que vaix a caçar i agaf qualque auccell petit pas gust de menjar-lo frit carn i os per berenar.

235 Bull patates amb sa pell i quan les tenc ben pelades les eng fredes i trempades amb alls tomàtiga i grell.

236 Sa poma a n'es forn m'agrada, però amb coca és molt millor, perquè te fas s'il-lusió que menjes una tortada.

237 M'han duit per jo berenar, des forn i dins greixonera, sang que m'han fet veure que de tortuga de la mar. era

238 Si a nes pa amb oli, fregues un allet, per berenar, amb formatge, hi pots menjar ses figues burdissots negres.

239 Avui he pegat un bot perquè he tengut un trempó amb un pebre petitó coent que feia xinglot.

240 Encara que tu no cregues he menjat figues verdals, coll de dama, parejals, bordissots blanques i negres.

241 Trop que ses figues millor i deuser-ho tenen fama bordissots i coll de dama perquè n'hi ha de dos colors.

242 Tenc dins s'hort per berenar: peras, nispròs i manduixes, pomes fortes, pomes fluixes i altres fruites per triar.

243 Un berenar que m'agrada de coca amb pebres torrats ben vermells i ben gruixats, i sa pasta es d'ensaimada.

244 No tenia berenera i es meu veinat m'ha ginyat a foter-me un bon plat de gírgoles de figuera.



## Cada oveja con su pareja

Les damos a continuación doce escritores manacorenses, los sabría emparentar con su respectiva obra:  
Joan Bonet, Gabriel Barceló, José Boix, Jaume Vidal Alcover, Rafel Ferrer, Antoni Mus, P. Andrés Fernández, Ma. Antònia Oliver, F. Ferrari Billoch, Josep Ma. Salom, Llorenç Femenies, Jaume Santandreu.

— Agrura	— Camí de coix.
— Mal de nit.	— Isabel, la Católica.
— El secuestro.	— Gent de forana.
— Pipades i vivències.	— Die Drachenhöhlen.
— Les quatre llunes.	— Figues d'un altre paner.
— La innominada.	— Paraules d'un estiu...

### Soluciones

Soluciones a Cada Oveja con su Pareja.  
Agrura — Josep Ma. Salom.  
Mal de nit — Antoni Mus.  
El secuestro — José Boix.  
Pipades i vivències — Joan Bonet Nadal.  
Les quatre llunes — Jaume Santandreu.  
La innominada — F. Ferrari Billoch.  
Figues d'un altre paner — Rafel Ferrer.  
Die Drachenhöhlen — Gabriel Barceló.  
Gent de forana — Gabriel Barceló.  
Camí de coix — Jaume Santandreu.  
Isabel, la Católica — P. Andrés Fernández.  
Die Drachenhöhlen — Rafel Ferrer.  
Figs d'un altre paner — Antoni Mus.  
Pipades i vivències — Joan Bonet Nadal.

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
TELEFONOS: 55.11.18 - 57.09.28  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, José M. Salom, Joan Bonet Nadal, Gaspar Fuster Veny, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, José Ma. Fuster Perelló, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Páris, Sebastià Rubi Darder, Antoni Pou, Pedro Poma, Juan Carlos Gomis, Lorenzo Gibanel, Gaspar Sabater, Alfonso Puerto, Isabel Servera, Martí Riera, Felipe Pou Català, Manuel Picó, Lorenzo Femenias Binimelis, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafre, Gabriel Genovart.  
FOTOGRAFOS: Hnos. Forteza, José Luis, Miguel Sureda, Jaume Durán, Antonio Moreno.  
PUBLICIDAD: Antonio Forteza (Telf.: 55.10.15) - Vicente Castro (Telf.: 55.30.95)  
IMPRESA: Atlante, San Felio, 17.  
Palma. Telf. 21.61.10  
DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
PRECIO: 59 pesetas. Suscripción: 1.500 ptas. o. a. año.

CON CARTA DE ARTESANO CERAMISTA EXPEDIDA  
POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
CON EL No. 122190



# Art de Mallorca

Fàbrica de Ceràmica  
Estil Antic i Mallorquí

*Garantizamos que nuestras piezas  
están torneadas y decoradas a mano*

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO TOTAL FORMALIDAD EN LAS ENTREGAS**

*Murales cerámicos en cualquier motivo - Artículos de regalo  
- Recordatorios - Grabados primera comunión y aniversario*

TALLER, EXPOSICION Y VENTA C. 18 DE JULIO, 4 (A 100 metros de Sa Bassa) Tel: 55 07 90 -  
MANACOR

**JOYERIA**

**18K.**



**PLAZA JOSE ANTONIO, 11  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
MANACOR**